



# God helg



Menighetsblad for Fana sokn. Med artikler og reportasjer fra hele Fana prosti NR. 5/14 – ÅRGANG 51



## Jul i Fana sogn

Mye skjer i kirkene våre i ukene fremover. I dette bladet får du full oversikt! Side 2,4, 22 og 24



## Sammen for fred

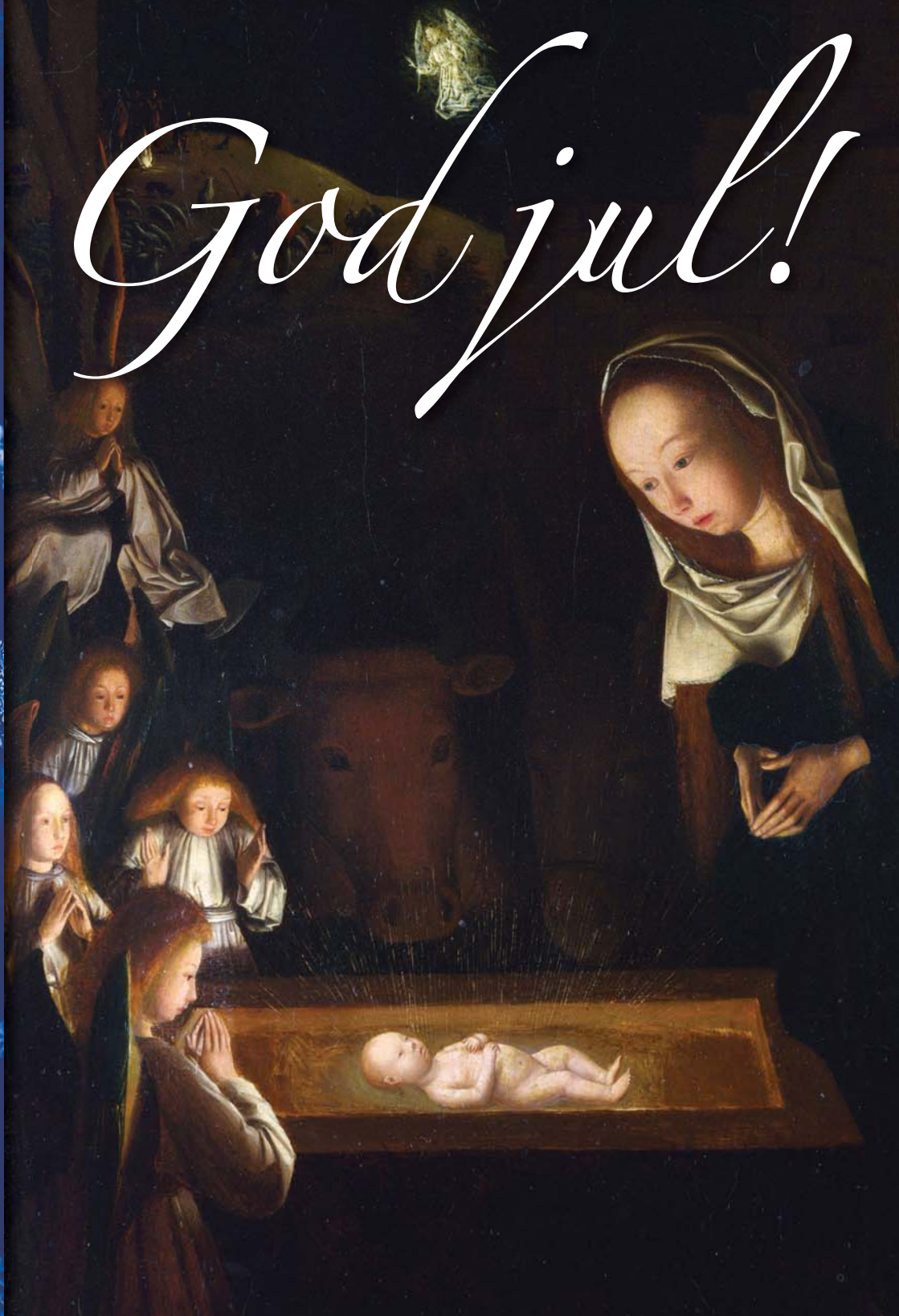
Muslimske og kristne ledere i Norge kan være uenige i enkeltsaker, men samles bak ønsket om fred. Side 6-7



## Årets juleplate

Bergensbandet Real Ones har tatt for seg den latin-amerikanske messen «Misa Criolla». Resultatet er rett og slett en fabelaktig juleplate. Side 16-17

# God jul!



MALERI AV GEERTGEN TOT SINT JANS (CA. 1490).

• Kontaktinformasjon side 21 • Kalender side 24

# Jul i reprise - eller et nytt liv?

Julefeiringen er full av repriser. Skikker, tradisjoner, presanger, maten, pynten i hjemmene, i butikkene, i gatene, alt vi kjøper, gavene vi gir hverandre, fridager, travelhet for å bli ferdig til julefeiringen.

REFLEKSJON AV GUNNAR NESSE

Kanskje krever julen litt mer av oss enn året før. Men hva om vi snudde problemstillingen: Hva om denne julen gir oss noe vi aldri har opplevd før, aldri har tatt i mot før?

Fortellingen om Jesu fødsel, om barnet i krybber og unge, uerfarne foreldre fra Nasaret er en hverdagsfortelling. Det er selvsagt uvanlig at Guds Sønn kommer til verden. Men Jesus ble menneske for å gjøre Gud alminnelig. Gud kom til oss som et lite barn. Han vokste opp i Nasaret som en helt vanlig mann – og han gikk fra by til by og fortalte menneskene om Guds rike, helbredet syke og viste omsorg for dem som var utstøtt i samfunnet.

Den første julen var ingen reprise. Det som skjedde hadde aldri skjedd før. Det var både helt alminnelig og helt enestående. Et barn født i fattigdom var en hverdagshendelse. At den første-fødte sønnen til et ungt par fra Nasaret var Guds Sønn, var ubegripelig. Det skulle gå tretti år før noe mer skjedde.

Livet består av flest hverdager. Den hverdagslige julen i Betlehem har ikke bare vært årsak til en storslått og overdreven julefeiring, den har forandret alle hverdager. Det som skjedde i Betlehem bærer bud om at Gud er nær oss i det hverdagslige.

Å vente på noen få spesielle dager gjør ikke den store forandringen i livet. Men når hverdagene blir forandre, blir livet annerledes. Det er jul en gang i året. Jul er antagelig vår tids største globale feiring. Aldri er vi fjernere fra hverdagen enn i julen. Men jul er mye mer enn et par annerledesdager. Jul er hverdagsforandring. Å glede seg til jul er å se framover – ikke bare til hver jul, men til hver ny dag, en hverdag med Gud og i hans nærhet. Blant mennesker som Gud har sin glede i.

God jul i vente! ●



# Fram mot jul i

Ytrebygda kirke har siden den ble innviet for tre år siden blitt et flittig benyttet møtested for en bred vifte av kulturelle arrangementer i tillegg til de ordinære gudstjenestene.

Sist under årets kulturdager opplevde vi at fire forskjellige kor med Fanakoret i spissen arrangerte korkafe der kombinasjonen av kirkens gode akustikk med den fine sosiale arena skapte en unik stemning.

I perioden fram mot jul kan man oppleve et overflødigshorn av konserter. Det begynner allerede onsdag 26. november kl. 19.00 med den populære og folkekjære artisten **Odd Nordstoga**. Kombinasjonen av populærmusikk og folkemusikk, krydret med lune tekster sunget på nynorsk, gjør at Nordstoga har en bred appell og lyttere i alle aldre. Nordstoga har gitt ut hele 10 soloalbum og tatt imot flere Spellemannspriser.

Vil du sikre deg billett, er det forsalg i Fana menighetshus på dagtid og i Ytrebygda kirke på søndager etter gudstjeneste. Ellers er det billettsalg ved inngangen. Det kan bli utsolgt og det er ikke nummererte plasser, så møt opp i god tid! Billetter: kr 300,-

30. november er det duket for **Fanakorets julekonsert**. Allerede den påfølgende søndag den 7. desember

kommer damekoret **Paradur** som har invitert med seg **Bergens Handels-samfunds sangforening**, Fanasolistertene **Nina Martinsen** og **Thea Berge**.

Koret «**Kor é vi**» har med seg **Hjellestad skolekor** på sin julekonsert torsdag den 18. desember og **Flesland Musikklag** runder av paletten av julekonserter lørdag den 20. desember.

Kantor **Ivar Mæland** har invitert med seg **Marianne Juvik Sæbø** til et program som kalles «Mitt hjerte alltid vanker» tirsdag den 16. desember. På denne konserten blir en del helt nye arrangementer for sang, instrument og kor presentert. Blant annet blir Ivar Mælands arrangement over «*Mitt hjerte alltid vanker*» sunget for første gang i Norge. Arrangementet inneholder også den danske melodien over salmen sammen med den norske og er blitt umåtelig populært i Danmark. Marianne Juvik Sæbø får på denne konserten anledning til å vise sin store allsidighet ved også å synge en arie fra Messias. Vår lille ad hoc korgruppe medvirker i noen av arrangementene. ●



BIKELAND • BØNES • FANA • SKJOLD • SLETTEBAKKEN • STOREVEIT • SØREIDE  
**Menighetsbladene i Fana**

**God Helg** utgis av menighetsrådet i samarbeid med BKF og de andre menighetene i Fana prosti. Vi tar med glede i mot artikler av ulike slag og gjerne også tips til reportasjer.



**Levering av stoff:** Leveres menighetskontoret eller sendes gyriskre@broadpark.no

**Digitalfoto:** Benytt høy oppløsning.

**Lokalredaksjon:** Gyri Skre, gyriskre@broadpark.no, 55 91 51 53. Lokal kontaktinformasjon: Se side 13

**Sentralredaksjon:** Redaktør Magne Fonn Hafsør, 55 39 04 40 - eyecu@online.no (Kun henvendelser ang. «fellesstoff» (s 5-12). All annen kontakt: Se side 13.

**Annonser:** Frode Høyte - hoeyte@gmail.com

**Produksjon:** Dragefjellet Media AS, 55 23 25 47 - post@dragefjellet.no. Dropbox kan opprettes etter avtale for overføring av svært store filer.

**Trykk:** Bodoni, Straume

**Deadline neste nummer:** Kontakt lokalredaksjonen

**Utgivelsesdag neste nummer:** Tirsdag 3. februar

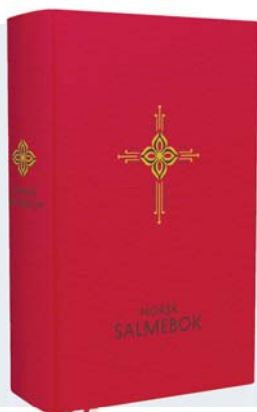
## Salmehalvmaraton!

Er du klar til den kommende jul med ny salmebok og med både gamle og nye spennende julemelodier?

På to kvelder vil vi synge ett eller flere vers av salmebokens første hundre salmer for advent og juletid, og inviterer derfor til annen del av salmehalvmaratonen i Ytrebygda kirke.

**Torsdag 27. nov.**  
kl 18.30 – 21.20  
Ta med salmebok  
hvis du har!

Gratis adgang.  
Kirkens musikere  
m.fl. medvirker



*Fanatorget  
Blomster AS*

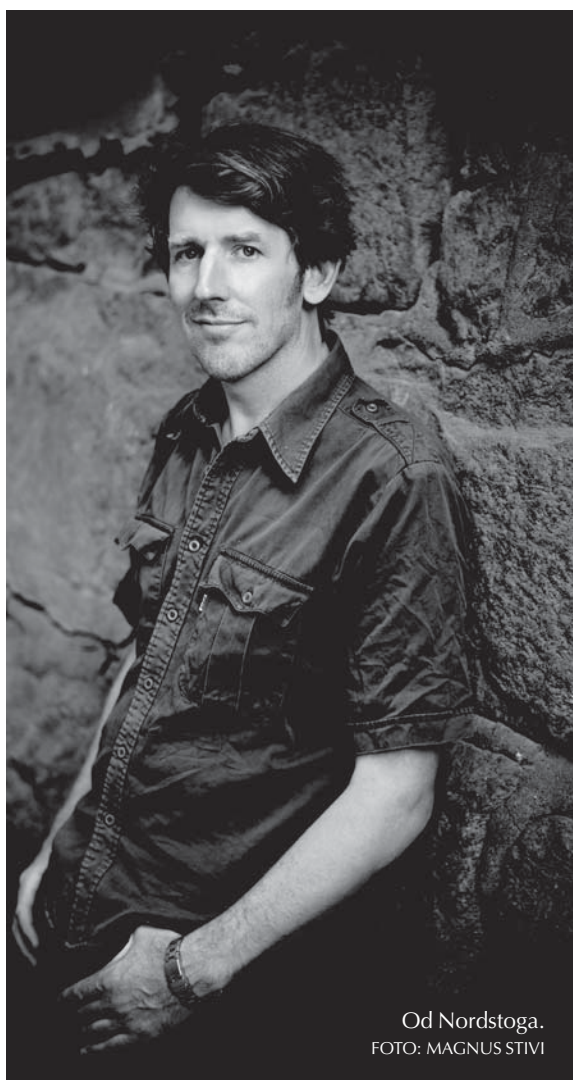
AURDALSLIA 12 · 5253 SANDSLI  
Tlf: 55 22 65 10

**FAGKUNNSKAP OG  
STORT UTVALG!**

GULLSMED  
**H. GAMS-HAUGSØEN**

LAGUNEN 55 13 38 60  
www.hgh.no

# Ytrebygda kirke



Od Nordstoga.  
FOTO: MAGNUS STIVI



Marianne Juvik Sæbø.  
FOTO: MARIANNE.NO

### Konsserter i Ytrebygda kirke

- 26. nov. Konsert med Odd Nordstoga kl. 19.00 Bill. kr. 300,-
- 27. nov. «Salme-halvmaraton», del 2, kl. 18.30.
- 30. nov. Julekonsert: Fanakoret, kl. 18.00.
- 7. des. «Angels carols»: Paradur damekor, Bergens Handels-samfunds Sangforening, Fana-solisterene Nina Martinsen og Thea Berge kl. 19.00.
- 16. des. «Mitt hjerte alltid vanker», med Marianne Juvik Sæbø. Kl. 19.30. Bill. kr. 100,-
- 18. des. «Vi synger julen inn». Med Kor é vi og Hjeltestad skolekor. Kl. 18.00.
- 20. des. Flesland musikklag og Fanakoret. Kl. 18.00. ●

## UTLEIE I FANA MENIGHETS- SENTER

Vi leier ut lokaler til  
dåpsselskap,  
konfirmasjonsselskap,  
minnesamvær,  
åremålsdager og andre  
sammenkomster.

Kontakt menighetskontoret

tlf. 55 59 32 51

for bestilling/pris

FANA MENIGHET

## GRAVSTEIN

- Alle utførelser
- Ny stor utstilling
- Navnetilføyelser og oppussing

Informasjon og  
ny katalog på:

[www.eikner.no](http://www.eikner.no)



**STEINRIKET**

EIKNER NATURSTEIN  
ULSMÅGVEIEN 27, NESTTUN  
TLF: 55 98 70 00

**UNG  
FANA**  
FANA MENIGHET BARN OG UNGDOMSBIBEL

[WWW.UNGFANA.NO](http://WWW.UNGFANA.NO)

- 28/11: KM-Kluzz kl. 16.30-18.30. Fana menighetssenter.
- 30/11: Familiegudstjeneste med KM-Kluzz. Fana kl. 11.00. Julemesse Fana KFUK-KFUM. Fana menighetssenter kl. 12.30.
- 30/12 - 1/1 Nyttårsleir for ungdom på Wallemtunet.

## Advent og julekonserter i Fana kirke

- **Søndag 30. november kl. 18.00:**  
**Lysmesse**  
Gunnar Nesse, Konfirmantsolistene,  
Fanasolistene m.fl. Kantor Jan  
Røshol. Kollekt
- **Torsdag 4. desember kl. 11.00:**  
**Formiddagskonsert**  
Formiddagskoret dir. Elisabeth R.  
Andresen, Fanasolister og kantor  
Jan Røshol. Kollekt
- **Torsdag 4. desember kl. 18.30:**  
**Julekonsert**  
Kirkevoll skolekor inviterer til jule-  
konsert. Med Kirkevoll skolekor, diri-  
gent Gunvor Bleiklie, Kirkevoll aspi-  
rantkor, dirigent Ingvild B. Kyte og  
kantor Ivar Mæland, orgel, Billetter:  
voksne kr 80, barn kr 40, familie kr  
200. Velkommen til vakker sang og  
garantert julestemning!
- **Søndag 7. desember kl. 18.00:**  
**«Vi synger julen inn»**  
Med Blessing og Ytrebygda Ten-Sing.  
Kollekt
- **Torsdag 11. desember kl. 18.00:**  
Skolekorps fra Fana.
- **Søndag 14. desember kl. 19.00:**  
**«Den tradisjonelle julekonserten»**  
Fana musikklag dir, Bjarte Riseng,  
Fana mannskor dir Amund Dahlen  
Fana Kyrkjekor dir. kantor Jan Røs-  
holKollekt
- **Torsdag 18. desember kl. 19.30:**  
**«Litt jul ...»**  
Mannskoret Strams julekonsert med  
poplåter og julelåter i ny og gammel  
prakt. Pris: 100 kr ved forhåndsalg på  
stram.no eller 150 kr i døren.
- **Søndag 21. desember kl. 19.00:**  
**«O, helga natt»**  
Fanasolistene, Konfirmantsolistene,  
Fana Kammerorkester, Kantor Ivar  
Mæland orgel, Kantor Jan Røshol.  
Kollekt

Med forbehold om endringer, følg med i  
annonsering. Møt på konsertene - Fana  
kirke er i en «blomstrende Kulturpark»  
med fornyelse og tradisjon. ●

# Tårnagenthelg for åtteåringer!

Lørdag og søndag 29. og 30.  
november inviteres alle soknets  
åtteåringer til å være agenter  
for å løse oppdrag og mysterier.

Fana og Ytrebygda menighet inviterer  
denne helgen alle åtteåringer (3.klas-  
singer) til å være Tårnagenter i kirken. I  
løpet av helgen skal oppdrag og myster-  
rier løses og kirken, tårnet og klokkene  
utforskes. Barna bor hjemme, men vil  
være sammen lørdag og søndag.

**Kirketårn og andre  
hemmelige steder....**

Kirketårnet er en skjult skatt for mange  
barn. Det har vi lyst å gjøre noe med.  
Der hvor det er mulig, vil barn over hele  
landet klatre opp i kirketårn denne hel-  
gen. Mange vil også utforske om det  
finnes andre hemmelige steder i kirken,  
som en kjeller eller et annet skjult rom.

**Bibelens fortellinger**

I Bibelen, mysterienes bok, finner agen-  
tene både agenttips og fortellinger som  
hjelper dem å løse oppdragene. Kanskje  
får fortellingene ringvirkninger for både  
agentene og for andre...

**Englevakter**

Vil du være Englevakt? En Englevakt er  
en som er med og hjelper til på arrange-  
mentet noen timer i løpet av helgen, en



som kan være sammen med gruppen  
på oppdrag eller stå på post, hjelpe til  
med maten, m.m.

**Nytt nettsted for barn**

Søndagsskolen har utviklet nettstedet  
**www.tarnagentene.no** Her kan barna  
bli Tårnagenter, de kan få et agentbevis  
og løse enda flere oppdrag. De som øns-  
ker det, kan også danne en egen Tårn-  
agentklubb som er helt, helt hemmelig!

**Påmelding**

Påmelding for barn og Englevakter  
skjer på: **www.fanamenighet.no** eller  
på e-post [kristin.engeberg@bergen.kirken.no](mailto:kristin.engeberg@bergen.kirken.no)  
innen tirsdag 25.november.

**Les mer på [www.fanamenighet.no](http://www.fanamenighet.no)**

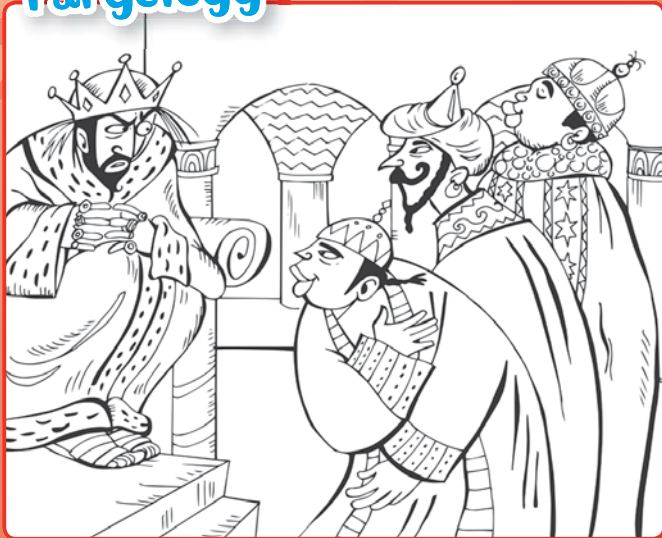
*Hilsen, - i all hemmelighet fra oss i  
Trosopplæringen i Fana sokn. ●*



# BARNAS SIDE



## Fargelegg



## Finn riktig skygge



## Vismennenes labyrint



Hjelp de vise menn å finne fram til Jesusbarnet!  
Hvilken vei skal de velge?

Vismennene kaster skygge inn i huset til Josef og Maria, men bare en er den rette. Hvilken?

**nettSPRELL.no**

- Musikkvideoer
- Tegnefilmer
- BARNAS-konkurranser

**Søndagsskolens nettside for barn!**

**BARNAS**

14 blader + DVD + CD  
= kun 365,-

(privatabonnement hjem i posten)  
Gruppeabonnement kun 199,- pr barn

Bestill på [barnas@sondagsskolen.no](mailto:barnas@sondagsskolen.no) eller på telefon 22 08 71 00

**TÅRAGENTENE**

**tarnagentene.no**

Tårnagentenes eget nettsted!

# Står sammen for fred

– I vår tid er det viktig at vi står sammen, sier Øystein Skauge fra Mellomkirkelig råd, som gjerne stilte til intervju sammen med tre muslimske ledere fra Bergen moské.

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

Møtestedet var Bergen moské, og til samtalen stilte moskeens forstander (daglig leder) Momodou Bandeh, som opprinnelig er fra Gambia, samt to av moskeens tre imamer: Abdi-Ladif A. Ahmed fra Somalia og Azeem Mohammed fra Pakistan.

## Frykter ikke innvandring

– «Salige er de som skaper fred, for de skal kalles Guds barn», åpner Øystein Skauge, med et Jesus-ord hentet fra Matteusevangeliet.

– Som kristen tror jeg på en kjærlig og rettferdig Gud. Fred og forsoning er helt sentralt i det vi tror på.

Skauge innrømmer gjerne at kristendommens historie har mange fortellinger om brutal fremferd.

– Men historie er en ting, dagens situasjon en annen. I dag forstår vi at vi må leve sammen i fred. Jeg deler ikke islamsk tro, men har respekt for at mange millioner mennesker gjør det. Jeg har sagt fra prekestolen i kirken at vi ikke trenger å frykte innvandring. Folk som kommer til Norge fra andre land, har noe å gi oss.

Samtidig minner han om at det er viktig å møte hverandre med respekt.

– Jeg blir glad når jeg ser at norske muslimer tar avstand fra ytterliggående krefter, og ønsker å fremme fred og samarbeid, sier han.

– De som går over en grense, og utøver vold mot andre grupper, ødelegger mye. Jeg tenker derfor at det er viktig å vise at vi står sammen.

## Fellesmarkering i Bergen

23. august var det en fellesmarkering ved Den blå steinen, der kristne, muslimske og politiske ledere fra Bergen stod sammen for å vise solidaritet med de undertrykte i Irak og Syria - der IS-militsen utsetter kurdere, moderate sunnimuslimer, sjiamuslimer, kristne og andre minoriteter for groteske overgrep. Representanter fra alle bystyrepartiene deltok. Hovedappellene ble holdt

av Veman Linevai fra Kurdisk studentunion i Bergen, Momodou Bandeh fra Bergen moské og Øystein Skauge for Den norske kirke/Mellomkirkelig råd.

– Jeg håper og tror at det vi bygget sammen på fellesmarkeringen skal fortsette, sier Momodou Bandeh, og legger til at han ble rørt til tårer av Skauges appell under markeringen.

– Bergen moské er en norsk organisasjon, sier Abdi-Ladif A. Ahmed.

– Medlemmene våre kommer fra 45 nasjoner, inkludert Norge. Så dersom noen truer Norge, så er også vi truet. Da er det viktig med dialog. Islams verdier er fred, rettferdighet, og frihet, og vi er imot hvem som helst som står for ekstremisme.

## Har god dialog

– Som religiøse ledere føler vi at vi har en spesiell rolle for å motvirke all vold og ekstremisme som kan ødelegge for menneskene. Vi var derfor glad for fellesmarkeringen, fortsetter Ahmed.

– Er det en begynnelse på en tettere dialog?

Det har vi allerede, og vi står sammen med Den norske kirke i kampen mot vold

og ekstremisme. Vi tror på samme gud, og muslimer tror også på Jesus.

– Dere vil snu det andre kinnet til?

– Vi kan tilgi. Hvis du bruker vold, så er du ikke med i noen religion. Religionen skal bevare menneskenes liv. Etter min mening er ikke Anders Behring Breivik noen kristen. Som kristen eller muslim skal du vise barmhjertighet og skape fred.

## Norges plikt å hjelpe

I sommer gikk det full terroralarm, etter at fire syriske IS-terrorister angivelig var på vei til Norge for å utføre terrorhandlinger. Bandeh mener at Skauges appell blir enda sterkere, sett mot dette bakteppet.

– Samtidig som du vet dette, står du i Bergen sentrum og oppfordrer din regjering til å åpne grensene for nye 5000 flyktninger. Det gjør masse inni meg; det gjør at jeg smågråter. Som muslim føler jeg at jeg står uførtjent på tiltalebenken, og så kommer en

prost og sier dette. Jeg sier at dette viser et stort hjerte.

## Påbud og forbud

– Det er snakk om mennesker i stor nød. Da er det vår plikt å hjelpe, sier Skauge, og følger opp med et konkret spørsmål til de tre imamene.

– Vi hører og leser i avisene om familier, der det kan ende med drap og overgrep dersom en muslimsk kvinne vil binde seg til en kristen norsk mann. Hvordan møter dere dette? undrer Skauge.

– Det er noe som heter tradisjon og kultur. Et eksempel er omskjæring av jenter. Dette er ikke noe som er pålagt av religionen, men kan være en del av kulturen i et land, svarer Ahmed.

Azeem Mohammed ønsker å utdype dette.

– Innen islam er det forbudt for en muslimsk jente å gifte seg med en kristen. Men det er ikke min rett å stoppe henne. Det eneste jeg kan gjøre, er å forklare henne at det er hennes ansvar. De fleste muslimer overholder ikke alle påbud, enten det er snakk om å be fem ganger for dagen eller å si nei til alkohol.

## 11. september 2001

– Men hva vil du si til familien hennes, dersom de vil hindre henne i å gifte seg? spør Skauge.

– Foreldrenes ansvar opphører når hun er voksen. De skal gi henne en god oppdragelse, men det er hun selv som velger hvilken vei hun vil gå, svarer Mohammed.

– I dag bor det 17 millioner kristne i arabiske land, og mange av dem er gift med muslimer. Problemene vi ser i Irak, Syria og Egypt handler ikke om religion, men om politikk.

Mohammed var ny i Norge under terrangrepet på World Trade Center i New York 11. september 2001. Han husker dette som en vanskelig tid, og følte at folk betraktet ham som terrorist når han viste seg utenfor moskeen. Han opplevde det derfor som en stor lettelse da daværende biskop Ole Danbolt Hagesæther tok kontakt, og de to holdt en felles pressekonferanse. En måned senere, 5. oktober, deltok begge de



TROR PÅ DIALOG: – Religionen må verne om menneskenes liv, ikke ta det, sier Abdi-Ladif A. Ahmed. Fra venstre: Momodou Bandeh, Abdi-Ladif A. Ahmed, Øystein Skaug og Azeem Mohammed.

religiøse lederne i et stort fakkeltog i Bergen sentrum, der både Hagesæther og Mohammed holdt sterke appeller.

– Alt ble annerledes etter dette, husker Mohammed.

– I dag kjenner folk meg som en norsk muslim, ikke pakistansk. Alt som er i Norges interesse er i min interesse.

### Våre barns fremtid

Bandeh føler noe av det samme, og forklarer dette med et bilde der Norge er en båt.

– Si at MS Norge er i farlig farvann; det er hull på båten, sier han.

– Dersom en minoritet laget hullet, vil de ikke ha noen fremtid om bord i båten.

Mohammed følger opp, og sammenligner samfunnsbyggingen med det å sette opp et hus.

– Si at vi trenger en hel dag på å sette opp en vegg i huset, sier han.

– Det tar 20 minutter å rive den samme veggen ned. Slik er det i verden også. Vi må ta avstand fra de som vil ødelegge.

– Den som vil ødelegge huset, kan gjøre

det alene. Men man kan ikke bygge alene, kommer det klokt fra Ahmed.

### Okkupert land

– Jeg tar avstand både fra Israels og Hamas' voldsbruk, sier Bandeh, samtidig som han ber oss se konflikten litt med utgangspunkt i nazistenes okkupasjon av Norge.

– Nazi-Tyskland ville kalt Gunnar «Kjakan» Sønsteby for terrorist. Jeg skulle ønske at flere nordmenn som selv har opplevd okkupasjon ville se parallellen. Vi ber innstendig norske kirkesamfunn om å gjøre mer for å presse den norske regjeringen til å gjøre det de kan for å få slutt på okkupasjonen av Palestina.

– Palestinerne har en betydelig sympati innenfor Den norske kirke, sier Skaug.

– Men vi må ikke glemme at Israel også har en rett til å eksistere innenfor trygge grenser. Det vi kan gjøre, er å påvirke der vi kan, og bidra med økonomisk hjelp. Men Israel må finne seg i sterk kritikk når krigen fremstår så brutal som den synes å gjøre i Palestina.

Mohammed viser til at det uansett er de muslimske landene som er mest utsatt for terrorisme i dag.

– 90 prosent av terrorhandlingene blir gjort i land som Pakistan, Irak, Yemen og Syria, påpeker han.

– Vi vet ingenting om fremtiden. Men dersom det skulle skje at noen fra Syria gjør noe vondt og vanskelig i Norge, så ikke nøl med å ta kontakt med Den norske kirke, oppfordrer Skaug.

– Det tror jeg er viktig. Symbolkraften i det at vi står sammen er stor.

– Ja, det er viktig, sier Ahmed.

– Terrorister har ingen religion. De bruker hellige tekster som de vil. Religionen skal verne menneskenes liv, ikke ta det. Et av versene i Koranen sier at det er de kristne som står oss nærmest.

Styremedlem i Bergen moské, Siddiqur Rahman fra Bangladesh, er også til stede, men har frem til nå ikke bidratt i samtalen. Han sitter ved enden av bordet med en aura av uforstyrrelig ro. Jeg ber ham om å si noen ord, og han smiler vennlig tilbake.

– Jeg liker fred, sier han. ●

# Julekonsert

Storetveit kirke tors. 11. des kl 19

Veslemøy Fluge Berg & Roy Vorland  
Emilie og Anne-Sofie Fluge Berg, sang

Kristian Wedberg, Peter Sæverud & Jan Tore Ness  
Mannskoret Brage

Barn fra Barnas kulturakademi

En god tradisjonell  
julekonsert med  
masse deilig  
julestemning!

Billetter kr 200/100 kjøpes ved døren



## Christmas Carol Singing

by the Anglican Church in Bergen

**Korskirken**  
Saturday 13 December 2014 at 15:00

**Engensenteret kapell**  
Sunday 14 December 2014 at 17:00

Traditional Christmas hymns, songs and carols in English

led by the Christmas choir of the Anglican Church in Bergen, and  
**Rev. Mpole Samuel Masemola** with Bible readings in English

Come and join in singing popular carols:

**Once in Royal David's City**  
**O come, all ye Faithful**  
**Hark, the Herald Angels**  
and many more ...

Collection for *Kirkens Bymisjon*

The annual  
**Service of Nine Lessons and Carols**  
of the Anglican Church in Bergen

led by the church's Christmas choir and  
**Rev. Mpole Samuel Masemola**



# Å virke, men ikke synes

I Slettebakkens bidrag til ildsjelserien vil vi trekke frem en person som på sitt vis er utrettelig i sitt bidrag til menighetsbygging: Birger Huun.



AV FRODE HJERTNES

I Slettebakken er det mange ildsjeler. Den som skriver dette har imidlertid en fornemmelse av begrepet ildsjel ikke står særlig høyt i kurs i menigheten. Til min smule overraskelse ble selve begrepet problematisert under arbeidet med artikkelen, og egnede kandidater betakket seg for å bli fremstilt som en. Merkelig. Skyldes det blyghet? En til de grader selvutslettende beskjedenhet?

I en tid da selvdyrking og ren ekshibisjonisme er tidens melodi, kom dette som en overraskelse. Omsider fant jeg imidlertid en person som var villig til å stille opp - rett nok etter intervusjon fra sognepresten personlig. Så, hva er på ferde i Slettebakken? Én tolkning - en fordelaktig sådan - kan imidlertid være at mottoet «esse, non videri» («å virke, men ikke synes») ennå ikke har gått av moten?

Nåvel, til saken: Alle med den minste kjennskap til livet i Slettebakken menighet, vet at det er mange, veldig mange, både kvinner og menn, noen godt voksne, andre på et tidligere stadium i livsløpet, som hadde fortjent sine 15 minutters berømmelse for sitt bidrag til menighetens ve og vel. Slettebakkens bidrag til ildsjel-serien vil trekke frem en person som på sitt vis er utrettelig i sitt bidrag til menighetsbygging. Han heter Birger Huun. I arbeidstiden sysler han med IT-prosjekter, i fritiden sysler han med Ordet.

Få har som han tatt initiativ til bibellesning og bibelforståelse.

Han har lenge vært en drivkraft i arbeidet med å etablere nye bibelgrupper i menigheten, og han har over en rekke semestre - høst og vår - stått bak temakvelder om teologiske spørsmål. På temakvelder står han gjerne selv for innledningsforedraget, eller han overlater det til en av sine medsamsvorne eller til en eksternt kapasitet med profesorkompetanse eller lignende. En annen fremtredende egenskap: Få har som Birger øye for nye ansikter. En nykommer skal ikke ha oppholdt seg lenge i kirken før Birger møter han eller henne med en utstrakt hånd og en invitasjon til et neste møte i bibelgruppen.

- Hva er drivkraften bak ditt engasjement - slik du selv ser det?

- Jeg opplever menigheten som et stort fellesskap - ikke bare om søndagen, men gjennom hele uken. Om søndagen samles vi i gudstjenesten og rundt nattverdsbordet, men troen har vi jo også de andre dagene. Jeg har alltid vært med i klubb, tensing og menighet og føler meg hjemme der - noe jeg nok deler med mange andre. Det skal ofte ikke store initiativet til for å samles, og folk er glade for å være med. Det er lettere å føle seg hjemme i det store menighetsfellesskapet om vi først blir kjent med noen i en mindre gruppe. Det kan være kor, klubb, søndagsskole, babysang eller bibelgruppe. Samtidig tenker jeg det er viktig å bli litt bedre kjent med Bibelen etter hvert. Vi blir alle oppfordret til det - det gjelder ikke bare dem som jobber i kirken. Det er kjekt å lese Bibelen sammen



FOTO: ROY BRANDSNES

med andre og reflektere over tekstene. Barnetroen - den enkle troen - er viktig og riktig, men det er mye fint å oppdage for den som vil trenge dypere inn i de ulike bøkene og brevene som Bibelen består av. Man må gjerne grave litt for å finne nye skatter.

- Er det noe du brenner spesielt for?

- To ting, egentlig: Først det å bli bedre kjent med hverandre i menigheten. Vi er et fellesskap, en gruppe som hører sammen. Vi skal ta vare på hverandre og samtidig være åpne for nye som vil være med. Da må vi bli bedre kjent med hverandre enn det som er mulig under søndagsgudstjenesten. Det krever at vi ser oss litt omkring og tar kontakt med dem som ønsker det. Det er mange som er flinke til det hos oss. Det andre er å lese Bibelen og bli bedre kjent med den. Det skjer jo alle steder der det holdes andakter, og også bibelgruppene og temakveldene fokuserer på det.

- Kan du si noe om responsen til menigheten for øvrig?

- Det er kjekt å oppleve alle som deltar. Den viktigste tilbagemeldingen er at folk kommer igjen, engasjerer seg og trives. Sammen med andre typer aktiviteter blir vi bedt for i forbønnen i gudstjenesten og

regnes som en del av menighetens arbeid. Det er en viktig støtte. Så er det jo også slik at uten alle dem som bidrar med stort eller smått, blir det heller ingen levende menighet.

- Brenner engasjementet ut over tid - eller brenner flammen bare sterkere med årene?

- Det er det ikke så lett å svare på. Det er jo ikke så vanskelig å legge til rette for at folk kan treffes, og senere gjør de gjerne jobben selv. Det er mange som deler på ansvaret med å lede bibelgrupper og det å sitte i styrer og komitéer. Det å være en vandrør og se at fellesskapet betyr noe for mine medvandrere, er viktig for meg. Skal jeg legge frem noe selv - en preken eller en innledning til samtale - blir det jo noe mer arbeid. Det gir meg imidlertid en mulighet til å jobbe meg litt ekstra inn i et tema eller reflektere litt mer inngående over en bibeltekst. Det er spennende.

- Videre mål og planer for ditt engasjement?

- Mer av de samme. Først og fremst ønsker jeg å bidra til at mennesker møtes rundt evangeliet. Jeg tenker at det er så mange som bidrar - etter muligheter og interesser - og at alle er viktige. Det er slik vi bygger det fellesskapet vi alle har glede av; menigheten, forsamlingen. ●

# – Forestillingen knuser min egen skamfølelse

– Til mer det snakkes om disse tingene, til bedre er det for alle som lever i det, sier Kristine Nilsen Oma om danseforestillingen «Far, Far Away», der temaet er hennes egen oppvekst med en narkoman far.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR

Stykket har snart vært vist 20 ganger, blant annet ved Bjørgvin distriktspsykiatriske senter, i Korskirken, i Galleri Basement på Voss og ved Cornerteateret i Bergen.

– Vi har fått mange gode tilbakemeldinger. Det gjør inntrykk når folk i publikum sier at jeg gir stemme til deres egne opplevelser, forteller Oma.

Så er det også en gripende forestilling, der Oma spiller ut hele spekteret av følelser.

– Jeg kjenner hvordan forestillingen knuser min egen skamfølelse, hvordan jeg blir sterkere av å spille. Folk sier at de blir berørt, at de må hjem, at dette må synke.

## Stående applaus

Hun har flere ganger fått stående applaus etter at stykket er over.

– Første gangen jeg fikk det, klarte jeg ikke tro på det. Det er tydelig at stykket når inn, og at det setter spor. Det er det jeg vil med kunsten. Dette er hardcore reality, men det er også mye humor i det. Alle fasetter er med. Jeg ønsker å snakke om alle disse tingene, uten å komme med bastante meninger, men heller menneskeligjøre det. Det handler om oss alle, hvordan vi dømmer eller ikke dømmer, i møte med mennesker. Jeg tror at angst har en kjempeverdi når du bruker den konstruktivt.

– Det sterke uttrykket i forestillingen kommer av at dette er virkelig for meg. Det betyr også at det kan være tøft å se.

KRISTINE NILSEN OMA

## En stemme for de pårørende

Byombudet har allerede vært i kontakt med henne; det er da snakk om å sette opp egne forestillinger for helsepersonell og politikere.

– Jeg ser viktigheten av det. Pårørendes stemme er kjempeviktig å ta innover seg for de som gjør beslutninger.

– Er det menneskets sårbarhet du viser frem?

– Ja, men også styrke. Jeg tror at styrken ligger i det å være sårbar, å kunne vise sin menneskelighet. Jeg vil vise håpet, vise hvor glad jeg er i min far. At jeg er takknemlig. For meg er dette en måte å skape verdi ut av min egen opplevelse. Jeg tror at det er viktig, også for andre, å få tilgang til den virkeligheten.

## Har med perkusjonist

– Har forestillingen vokst underveis?

– Absolutt. En ting er at jeg blir stadig tryggere. Men det er også rom for å utvikle den videre, blant annet med musikk.

Perkusjonistene Øyvind Hegg-Lunde (spiller blant annet i Building Instruments) og Mats Mæland Jensen veksler nå med å være med henne på scenen.

– De er virkelig dyktige.

– Perkusjon er mye farger?

– Ja, og de bruker ikke instrumenter slik man skulle tro. Det er mer eksperimentelt; der de underbygger stemninger.

– Bruker de puls; rytmer?

– Delvis, når det passer i uttrykket. Vi er blitt tryggere i uttrykket, og leker mer.

Oppi alt dette har hun kjent på prosessen med å finne frem til seg selv og sine egne følelser.

## STERKT UTTRYKK:

– Jeg kjenner hvordan forestillingen knuser min skamfølelse, hvordan jeg blir sterkere, sier Kristine Nilsen Oma, her i stykket «Marilyn Monroe's last 20 minutes before committing suicide», under Dansens dager i Bergen sentrum 29. april.

FOTO: ALEXANDER KLEPPESTØ

– Jeg har brukt hele barndommen min på ikke å snakke om det. Nå skal det ut.

– Du har slitt med skam?

– Veldig. Helt enormt, men uten at jeg visste helt om det. Jeg bygget det inn. Så for meg har det vært nyttig å angripe disse følelsene. Det sterke uttrykket i forestillingen kommer av at dette er virkelig for meg. Det betyr også at det kan være tøft å se. Her skjules ingenting.

## Holder kurs

Dansekunstneren inviterer nå alle interesserte til å lære mer om hvordan hun jobber i egne improvisasjonskurs.

– Det handler mye om metoder, om bevissthetsstrømmer; at du aldri stopper opp. Kursene handler ikke om at jeg forteller folk hva de skal gjøre. Det går mer på at de skal oppdage gleden i fysisk arbeid. Vi leker sammen og har det veldig gøy.

Fokuset skal være på det positive, noe hun





«LYKKENS DØR GÅR UTAD»: – Jeg vet ikke om det er verre å være narkoman enn å være opphengt i å være rikest mulig. Svaret ligger kanskje et sted midt i mellom, sier Kristine Nilsen Oma, som mener at det viktigste er å utvide vår hjertekapasitet. – Da tror jeg vi er på riktig vei, sier hun, nesten som et ekko av Kierkegaard-sitatet om at lykkens dør kun går en vei: Utover.

FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

mener ikke står i motsetning til det å være ærlig; mer på å finne en god måte å uttrykke og oppleve vanskelige ting på.

#### Trening i generøsitet

– Det er ment som en trening i generøsitet, sier hun. – Generøsitet mot andre, men også mot seg selv. Det siste er ofte det vanskeligste. Jo tidligere du lærer det, jo tryggere og sterkere blir du i deg selv som menneske.

Kurset passer best for voksne, fra 16 år og oppover.

– Men metodikken vil også kunne hjelpe barn og unge. Jeg skulle ønske at jeg hadde hatt noe slikt den gangen. ●

*Far, Far Away* spilles på Lille Scene, Den Nationale Scene i Bergen, 9. og 10. desember kl. 19.00. Dersom du ønsker å delta på et kurs, kan du enten kontakte Kristine Nilsen Oma via Facebook – eller sende en epost til [kristinenilsenoma@gmail.com](mailto:kristinenilsenoma@gmail.com).

#### Fakta: Far, Far Away

- Kristine Nilsen Oma har en årrekke koreografert ulike eksperimentelle danseproduksjoner i inn og utland.
- Hun er utdannet ved Victorian College of the Arts, Australia og Laban Centre, England.
- «Far, Far Away» blander samtidsdans, teatral tekst, performance art og levende musikk med en aktiv scenografi.
- Oma forteller i verket om sin egen opplevelse av å ha vokst opp med en narkoman far, og kampen om å være et lykkelig menneske.
- Forestillingen er nå ute på turné, med oppsetninger i St. Petri-kirken i Stavanger 28. november og Rogaland kunstsenter 29. november.
- [kristinenilsenoma.wordpress.com](http://kristinenilsenoma.wordpress.com)

## Kulturkalender

- Birkeland 25/11 kl. 20: Gunn Waage Austad, Eivind Waage Austad og Steinar Sætre.
- Ytrebygda 26/11 kl 19: Odd Nordstoga.
- Skjold 30/11 kl. 20: Jan Erik Endresen, Åse Solvi m.fl.
- Skjold 1/12 kl. 18: Stille natt Hellige natt.
- Bønes 2/12 kl. 21: Tirs-dagskonsert m/gjest.
- Skjold 7/12 kl. 18: Julekonsert, lokale korps og kor.
- Ytrebygda 7/12 kl 19: «Angels carols».
- Storetveit 11/12 kl 19: Veslemøy Fluge Berg, Roy Vorland m.fl.
- Birkeland 11/12 kl. 20: Damekoret KORALL.
- Bønes 12/12 kl. 19.30: Iver Kleive.
- Fridalen kirke 13/12 kl 17: Førjuls-konsert mm.
- Sounds Like Us.
- Skjold 14/12 kl. 18/20.30: Sola Fide
- Fana 14/12 kl. 19: «Den tradisjonelle julekonserten».
- Søreide 14/12 Kl 19: Søreide songlag.
- Storetveit 16/12 kl 19.30: Gospelkoret Agape.
- Ytrebygda 16/12 kl 19.30: Marianne Juvik Sæbø.
- Fana 18/12 kl. 19.30: Mannskoret Stram.
- Søreide kirke 19/12 kl. 19: Korps og kor.
- Fana kirke: 21/12 kl 19: «O, helga natt».
- Slettebakken 6/1 kl 17: Helligetrekongersfest
- Fantoft stavkirke 6/1 kl. 18/20: Draumkvedet
- Storetveit 11/1 kl. 19.30: Nyttårs-konsert med flere kor.

## Salmemaraton i Ytrebygda

Er du klar til den kommende jul med ny salmebok og med både gamle og nye spennende julemelodier? Denne høsten synger vi ett eller flere vers av salmebokens første hundre salmer for advent og juletid. Første del var 6. november, nå inviterer vi til del to av salme(1/2)maraton i Ytrebygda kirke, torsdag 27. november kl. 18.30-21.20. Ta med salmebok hvis du har! Gratis adgang.

### ÅRETS JULEGAVE!

Kjøp unik glasskunst med julemotiv laget for Det Norske Misjonsselskap av kunstneren Astri Vadla Ravnås! Serien har fem motiv: Krybben (2011), englene (2012), hyrdene (2013), de vise menn (2014 - ÅRETS MOTIV) og et misjonsmotiv (2015). Alle er 10 cm i diameter.



PRIS: Hvert motiv koster kr 1000,-  
TILBUD: Kjøp de fire første motivene samlet for kr 3500,-  
BESTILLES hos NMS:  
info@nms.no eller 51 51 61 00  
nms.no/julegave

Kr 1000 pr motiv gir kr 750 direkte til NMS sitt verdensvide arbeid.

# Når vanemenneske blir overrumpla



Vi har alle våre faste vanar. Vanar er rutine. Vi snakkar stundom om gode og dårlege vanar. Gode vanar skal vi ikkje forakte. Dei held styr på livet vårt.

AV PROST PER BARSNES

Sjølv om det vi gjer av vane ofte skjer utan nøyare ettertanke, så er det klokt å tenkje på, at det som i si tid skapte den vanen som for oss idag er rutine, var ein gong så fornyande, så livsfrisk, og så sterk at folks liv vart endra! Difor er det spennande å undersøke kva re-sonnement som ligg bak våre vanlege rutinar. I dagleglivet. Og ikkje minst i gudstenesta. Kvifor er liturgien slik som han er?

For ei spørjande sjel kan ei vanleg gudsteneste då bli ei uvanleg oppleving. «Seier du det?» «Det har eg ikkje tenkt på før!» «Kjempeinteressant!» Det hender også at menneske får ei fornyande oppleving fordi dei vert positivt overrumpla av det som uventa skjer. Men utan at dei hadde vore der, vanen tru, hadde dei gått glipp av det spesielle som hende! Dei kan prisa seg lukkelege for at vanen førte dei til gudsteneste akkurat den dagen, sjølv om dei faktisk ikkje venta at noko spesielt skulle skje.

I snitt går 100.000 menneske i dette landet til gudsteneste i Den norske kyrkja kvar søndag. I tillegg kjem deltakande i andre kyrkjesamfunn sine gudstenester. For mange er regelmessig gudstenebesøk fast post på vekeprogrammet. Det er vane. Det var også vanemenneske som møttest i synagogen til gudsteneste. Det står om Jesus: «... på sabbaten gjekk han inn i synagoga, som han var van med». Og dei han møtte, og delte fellesskap med, var der også av gamal vane.

Men denne gongen skulle det bli ein onnorleis dag. Jesus var skriftlesar. Han las denne kjende Messias-profetien, som dei hadde høyrte mange gonger før: «Herren Guds ande er over meg, for Herren har salva meg. Han har sendt meg for å forkynna ein god bodskap for hjelpelause, for å forbinda dei som

har eit knust hjarte, ropa ut fridom for dei som er i fangenskap, og frigjer- ing for dei som er bundne, for å ropa ut eit nådens år frå Herren» (Jes 61), og så seier Jesus: «I dag vart dette skriftordet oppfylt medan de hørte på».

Barnet frå krubba i Betlehem den første julenatt hadde vorte vaksen mann! Ansikt til ansikt med Jesus stod dei ansikt til ansikt med oppfyltinga av profetien. Han steig liksom levande ut av teksten og presenterte seg for dei som Messias. Det skapte liv og røre. Dette vart meir enn mange klarde å takle. Slik er det vel også med oss. Når vi blir usikre trer psykologiske vernemekanismer i funksjon, og vi kan bli krampaktig avvisande. Heldigvis er det alltid nokon som har tryggleik og ro nok i seg sjølve til å observere sider ved det som skjer, som for andre går hus forbi, i alle fall i første omgang.

Det skulle vise seg at Jesus kunne stå for det han sa! Første søndag i advent tek eit nytt kyrkjeår til. Gjennom gode gudstenevanar tilbyr Jesus oss sitt fylgje i det nye kyrkjeåret som ligg framføre. Når kyrkjelyden samlast er han alltid der. I ord og sakrament er han like levande til stades i gudsteneste som han er det i syngagoga i Nasaret. Og det hender oftare enn mange trur at noko uvanleg skjer. Ikkje for alle på same tid. Men for enkeltmenneske som opplever å sjå Jesus i eit nytt lys, blir dagen ein uvanleg merkedag.

Jesus seier noko om at han skal forkynna gledebodskap for fattige, gi fangar fridom, hjelpe blinde til å sjå, løyse træl- ar or tvang og ropa ut eit nådeår frå Herren. Kva tyder alt dette? Det skal vi finne ut i lag gjennom heile kyrkjeåret! ●





# Det var en gang en jul ...



Julen begynte om kvelden onsdagen før første søndag i advent, for onsdagene kunne butikkene ha åpent til kl 19. Ellers måtte alle stenge senest kl. 16.30. Ingen stilte spørsmål til dette, det var en naturlov vi måtte holde oss til.

TEKST: KNUT CORNELIUSSEN

Fremfor Løveapoteket på Holbergsallmenningen sto nisseorkesteret klart, og kl. 17 kom de første juletonene trillende ut av skinnende blanke instrumenter. Julegaten ble tent og et lyshav nesten utenfor vår fatteevne åpenbarte seg. Fem år med mørke og okkupasjon lå bak oss, fra nå av ville verden bare bli lysere og tryggere og aldri mer ville noen krig formørke tilværelsen.

Det var beskjedent med varer i butikkene, men desto flottere vindusutstillinger. Nisser som nikket, tog som gikk rundt og rundt på skinner, troll som var våknet til live i forbindelse med julen, ja til og med Jesus hadde sin plass i julen. Hjemme vasket og pyntet mor, alt måtte være i orden til julen kom. Dagene var lange og vi fulgte nøye med på julekalenderen, en appelsin med 24 nellikspikre. Hver dag ble en nellikspiker fjernet, helt til julaften kom og appelsinen var igjen bare en appelsin.

Om formiddagen samlet vi gutter oss til lek og forventning i snøkledd gater uten noen biler som brøt inn i leken. Den første

lille smaken av jul, fikk vi til lunsj. Julepållegget var kanskje beskjedent i forhold til dagens bord, men røket fårelår og rullepølse fikk virkelig tennene til å løpe i vann. Nå var tiden inne til litt koselig lek med Ludo og Svarteper. TV var ukjent, men de som hadde radio, tok gjerne på julegudstjenesten klokken fire. Presis klokken fem satte alle byens kirkeklokker i gang med å kime, nå var julen kommet. Mor ble overveldet av julestemning, og med juletårer i øynene ga hun oss alle en klem med ordene «god jul, lille venn».

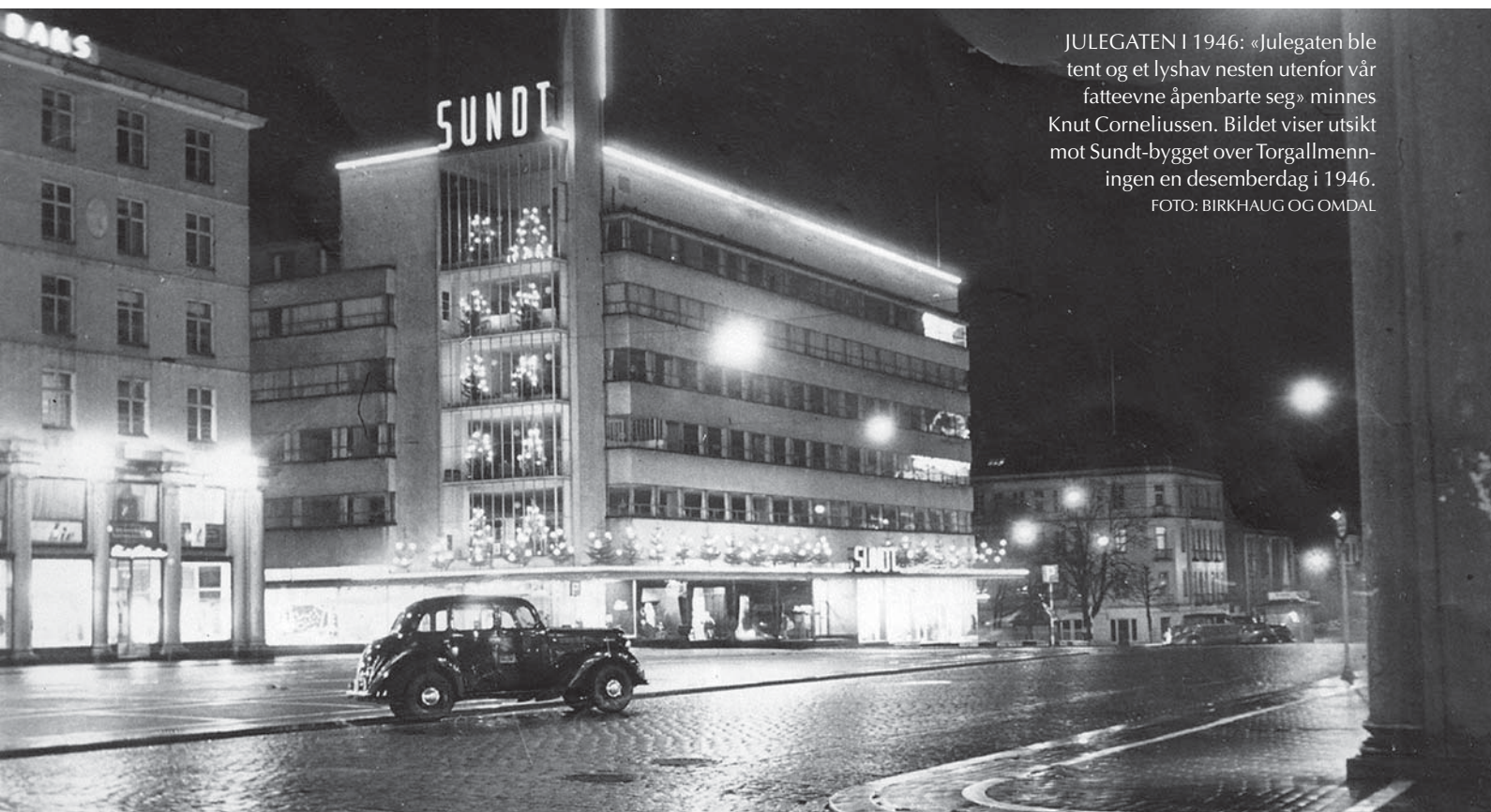
Huset var fylt med en himmelsk lukt av pinnekjøtt. Nå var det bare å vente på kveldens høydepunkt. Hvordan mor og far hadde klart å få fatt i pinnekjøtt, visste vi ikke og brydde oss ikke om. I stuehjørnet sto et enkelt juletre pyntet med levende lys og gammel julepynt fra før krigen. Under treet lå noen julegaver, gjerne to-tre til hver av oss. Selv om maten smakte bedre enn vi kunne drømme om, gikk våre øyne stadig på tur bort til julegavene. Så måtte mor vaske opp, den lengste oppvasken i året.

Ikke tror jeg at dagens barn, etter at de har åpnet 30-40 vakkert innpakkete gaver,

kan være lykkeligere enn vi var med våre beskjedne gavehauger. Far fikk to barberblad som jeg hadde fått for 10 øre hos Grønner på Engen. Gleden var stor da han sa at det var akkurat det han ønsket seg, og siden sa han at det var de beste barberbladene han noen gang hadde hatt. Mor fikk en slikkepott, og det var akkurat det hun ønsket seg. Mor fikk alltid noe hun kunne bruke på kjøkkenet.

Under treet lå det også en stor pakke med «til Knut fra mor og far»-merkelapp. Selv når jeg skriver dette, får jeg tårer i øynene av minnene fra jeg pakket opp. En stor trelastebil med ordet «TRANSPORT» på siden. Av bestemor fikk jeg grå strikkestrømper, det var nok mor mest glad for.

Lastebilen fikk sin plass i sengen, og neste dag fikk den det travelt med å kjøre snø. Vi hadde hørt at i Amerika var det trekkoppbiler som kunne gå av seg selv, sikkert bare rykter, for alt skulle være så mye bedre i Amerika. Julen tok slutt, men for min bror og meg bygget nye forventninger seg opp. Under to uker etter jul hadde vi begge gebursdag. ●



JULEGATEN I 1946: «Julegaten ble tent og et lyshav nesten utenfor vår fatteevne åpenbarte seg» minnes Knut Corneliussen. Bildet viser utsikt mot Sundt-bygget over Torgallmenningen en desemberdag i 1946.

FOTO: BIRKHAUG OG OMDAL

Menighetsbladene starter her en ny serie, der vi ser tilbake på tekster som har vært trykket i eldre utgaver av bladene våre – enten det er 10, 20, 30, 40, eller som i dette tilfellet, 50 år siden. Denne teksten stod opprinnelig på trykk i «Hverdag og Helg» (menighetsblad for Storetveit) for julen 1964.

## Hvor skal vi gjøre av Jesusbarnet?

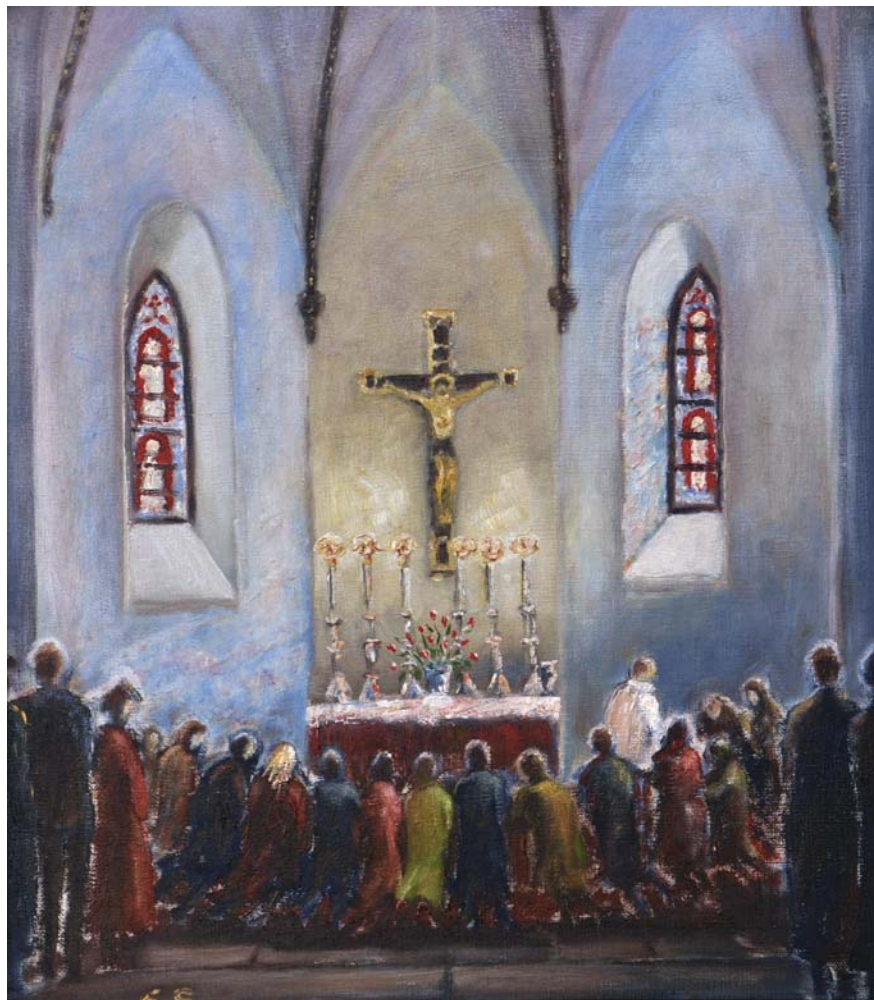
Desember-psykose! Er ikke det et ganske treffende uttrykk? Ja, for det er jo nettopp det vi hengir oss til de fire siste ukene før jul. Midt i en sur og mørk årstid spraker det plutselig løs med lys-guirlander og bugnende butikkvinduer. Gatene pyntes med - ikke bare ett, men rekker av grantrær, i et antall som gjør at vi kanskje ikke ser et eneste av dem - egentlig.

SKREVET AV AUGUST BOLSTAD

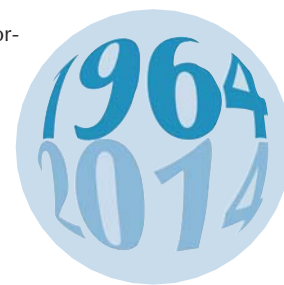
Desember-psykose! Denne underlige, hektiske, sjarmerende stemning av pakkegalskap og mathamstring. Kjø og spisealbuer i forretningene, mas og travle forberedelser hjemme. Smultlukt, og stadig blikk på kalenderen.

Desember-psykose! Har vi forresten ikke et annet ord for det samme, et kortere ord, et ord med en noe mer anstendig klang? Advent. - Ett, to, tre, fire lys. En pappplate med et svært glansbilde på - og med luker i til å åpne, en for hver dag. En adventskalender. En desemberkalender!

Her blander kirkens indignerte skrik seg inn i bildet: Advent hører kirkeåret til - med liturgi og teologisk innhold!



NATTVERD I STORETVEIT: Om den vakre og stemningsfulle forsidens på «Hverdag og Helg» for julen 1964 får vi vite at den viser «altergang i Storetveit kirke – etter et maleri av Erling Sveverud». Etter det vi kjenner til, var Erling Sveverud lærer på Lærerskolen. Han skal ha gitt dette bildet til Otto Irgens i sin takknemlighet for den han var som prest og fordi menighetslivet beriket hans liv. Ta gjerne kontakt med menighetsbladet dersom du har utfyllende opplysninger.



Vi vet det - egentlig. Ideelt sett vet vi det. Men hva sier realiteten? Hånden på hjertet, både kirkens folk og andre: mener vi i grunnen noe annet med advent enn - desember, en årstid i likhet med vinter, faste (!), mai, St. Hans o.s.v.? Om vi har mot og vilje til ærlig selvransakelse, kan vi jo prøve oss selv på disse spørsmålene: Hva er det vi er mest opptatt av i advents-tiden? Hva er vårt fremste adventsproblem?

Josef og Maria hadde heller ingen rolig tid på forhånd. Den romerske keiser hadde gitt ordre om folketelling. En prosaisk borgerplikt drev dem ut på en strabasøs reise fra Nasareth til Betlehem, til og med på en meget ubeleilig tid. Hvis barnet kom mens de var underveis, hva så? Det var deres adventsproblem: hvor skal vi gjøre av Jesusbarnet?

Er det vårt advents-problem? Hvor skal vi gjøre av Jesusbarnet? Spørsmålet kan komme som en mors omsorgsfulle og bekymrede sukk. Det kan komme som en pliktskyldig tribut til tradisjonen. Det kan komme som en pinlig og usikker famling: hvor i all verden skal vi gjøre av denne brysomme nyfødte? Barnet krever en plass. Men hvor? Utenfor ditt hus? - En anstendig plass i hederlige juletradisjoner? I stemningsfulle julesanger? I et eller et par kirkebesøk? I ditt hjerte? Vi blir nødt til å ta en bestemmelse om dette, enten vi vil eller ikke. Det hører med til forberedelsene. Ikke bare desemberpsykosen: hvem skal ha presanger? fikk vi kort fra den og den i fjor? hvem skal vi be i selskapet 2. juledag? Hvem behøver vi ikke å be? Også det stille, men påtrengende adventsspørsmål midt i travelheten: Hvor skal vi gjøre av Jesusbarnet? ●

Julen feirer vi til minne om Jesu fødsel for ca. 2014 år siden. Han kom til verden i et jødisk samfunn, som var en provins under det store og mektige Romerriket, som fra Roma styrte over alt land rundt Middelhavet.

# Nytt kirkeår - men svært gammelt kalenderår!

AV MARTIN A. E. ANDERSEN

Vi vet at de første kristne menigheter i de østlige deler av Romerriket markerte 6. januar som Jesu fødselsdag, men etter at en større gruppe kristne, som hadde slått seg ned i Roma, midt på 300-tallet samlet seg om å minnes Jesu fødsel på den 25. desember, har denne datoen overtatt. Og slik er det fortsatt, med julaften den 24. desember, som da blir kvelden før Jesu fødsel, som skal ha skjedd natt til juledag den 25. desember.

Romerriket omfattet og styrte over det som man den gang mente var «den kjente verden», og hadde alt mange hundre år før Jesu fødsel ordnet seg med en slags kalender. Den hadde solen og månen sin ferd over himmelen som grunnlag, og kalenderen fulgte ellers årets lengde og inndeling i årstider, noe som den gang var svært viktig for folk å holde greie på, da alle var avhengige av at jordbruket gikk bra og gav gode avlinger. Det skal ha vært Romulus – i følge tradisjonen en av grunnleggerne av Romerriket – som innførte kalenderen, som delte årets vel 365 dager på 10 måneder, der september, oktober, november og desember var henholdsvis den 7., 8., 9. og 10. måneden i året. En av etterfølgerne hans som konge, Numa Pompilius (715–672 f. Kr.), mente det var mer fornuftig å dele året i 12 må-

neder, og han føyde derfor til januar og februar som 11. og 12. måned. Og slik ble den nye kalenderen inntil senatet i Roma i år 452 f. Kr. vedtok å flytte de to «nye» månedene fra sisteplassen og helt fremst i året til måned nr. 1 og 2. Begrunnelsen var ikke minst at januar jo var oppkalt etter den romerske guden Janus, som var guden for all begynnelse, og dertil var den guden som vokter over husets inngang, og derfor burde komme først. Måneden februar fulgte naturlig nok med i denne omplussingen, og som den opprinnelig siste måned i året, hadde den fått påhengt skuddårsdagen helt på tampen av året, hver gang det var nødvendig. Dette er altså grunnen til at februar fortsatt hvert 4. år må «henge på» en skuddårsdag, men nå et stykke inn i det nye året. Denne ordningen kom altså med i kalenderen vår så langt tilbake som for 2466 år siden, men den varer fortsatt ved og var senest aktuell den 29. februar 2012, og kommer igjen i 2016.

I Romerriket kom en etter hvert i stadig økende kontakt med kulturen i naboriker i øst og i sør, noe som bl. a. førte til at Julius Cæsar i år 46 f. Kr., etter inspirasjon fra nytt kjennskap til kalenderen som ble brukt i Egypt, foretok en mindre justering av den romerske kalender, slik at inndelingen i år og måneder kom enda bedre i samsvar med solens ferd. Denne justeringen førte til at man heretter fulgte «Den



julianske kalender», inn- til pave Gregorius 13. i år 1582 foretok enda en justering, som endte med «Den gregorianske kalender», som foreløpig er den «nyeste» og siste. Men noen regner med at FN om ikke altfor (altfor) lenge vil få seg forelagt et forslag til fremtidens endelige og ideelle «Verdenskalender». Inntil videre får vi imidlertid fortsatt holde oss til den litt justerte gregorianske kalender fra 1582, som først ble innført i Danmark-Norge fra år 1700 - og enda senere i en rekke andre land - samtidig som noen helligdager ble strøket fra kalenderen vår. Vi har fulgt den «Vesterlandske kalenderen» fra dens start for ca. 2750 år siden, men enkelte av de ennå eksisterende kalenderløsninger i andre deler av verden går enda lengre tilbake, og kombinerer da gjerne tidspunktet for starten på kalenderen med år og dato for verdens skapelse! Her kan vi nevne at i en av disse kalenderne er verdens skapelse lagt til 5. okt. 3761 f. Kr., og i en annen til år 2637 f. Kr. Men om «vår» kalender har en lang historie knyttet til målingen av år og måneder, så minner dagens «Vesterlandske kalender» oss om at det nå er tid for å minnes Jesu fødsel for 2014 år siden! ●

*Latinske tall: septem (7), octo (8), novem (9), decem (10)*

# Real Ones tolker Ramirez: Musikals

Real Ones har virkelig klart å gjøre den latin-amerikanske messen «Misa Criolla» til sin egen.

TEKST OG FOTO:  
MAGNE FONN HAFSKOR

Fullsatt kirke. Lyset dempes, summingen fra publikum forstummer. Lyse orgeltoner og dyp magebass fra galleriet. Det ruller, puster, det er bølger av lyd, en syngende melodi som minner om Bach-temaet fra Tarkovskijs «Solaris» (*Ich rufzu Dir, Herr Jesu Christ, BWV 639*). Så dør tonene ut, og konserten i Bergen domkirke kan begynne.

## Natt uten ende

Real Ones kommer inn, og be-

gynner å spille mens orgeltonene fortsatt henger i kirkerommet. De åpner med «*Endless Night*» fra platen «*First Night on Earth*» (2011). Jørgen Sandvik spiller på et rart instrument, en indisk strengelek får jeg vite etterpå.

«*Some are born to sweet delight, some are born to endless night*» synger de, en tekst hentet fra William Blakes «*Auguries of Innocence*», akkompagnert av spinkle spikerpianotoner fra et elektrisk keyboard og Kåre Opheims hamring på skarptromme og symbaler.

## Svingende folkrock

Organist Sigbjørn Apeland, som improviserte frem åpningstonene, kommer ned fra galleriet og setter seg ved trøorgelet. Sammen med David Chelsom Vogt på

fiolin slår han an tonen på neste låt, som er hentet fra «128», bestillingsverket til årets Periferi-festival.

Instrumentalen høres ut som noe midt mellom en halling og en irsk jig eller reel. Det er vakker; langsomt marsjerende, lett dronende med skjøre fiolintoner, og kunne passert som åpningen på en Chieftains-plate. Jørgen Sandvik henger på seg gitaren. Alle synger ordløst, «aaa-aaa-aaa», før Opheim avslutter med en trommesolo.

## Vakker julesalme

Dette er en slik jazztrommesolo som har god tid; der det handler mer om å skape musikk enn å vise hvor fort og hardt man kan banke trommene. Typisk nok går den over i en melodi spilt på

kubjeller, noe som skaper en naturlig overgang til nok en improvisasjon fra Apeland.

Denne gang på trøorgel, men likevel som en fortsettelse av åpningen han spilte på storesøster oppe på galleriet. Det bølger, puster, synger, skjelver, knirker – som var instrumentet levende, før han runder av med melodien til Arnfinn Harams kjente julesalme «*Djupaste mørker ligg over jord*».

## Andektig innlevelse

Denne nydelige melodien er hentet fra Ariel Ramirez' korverk *Navidad Nuestra* («Vår jul»), og passer utmerket som overgang til kveldens hovedverk; den samme komponistens praktfulle latinamerikanske messe.

Misa Criolla åpner så slik den

KIRKEKONSERT: Real Ones minner litt om The Band, både musikalsk og av utseende.





# k lek i kirkerommet

skal åpnes: Med langsomme taktfaste basstrommeslag. Teksten til verket er hentet fra den katolske messen. «*Señor ten piedad de nosotros. Cristo ten piedad de nosotros*» («Gud, ha miskunn med oss»). Kristus, ha miskunn med oss») synger de, med stor og andektig innlevelse.

## Drømmende duett

Andresatsen, *Gloria*, groover skikkelig. Dette er helt klart rockeversjonen av korsatsen, og kunne gjerne vært sluppet på singel. Ivar spiller elgitar, broren David fiolin – og avslutter med en lys falsett til stor jubel. Jørgen Sandvik åpner neste låt, en drømmende duett med kirkeorkelet; en musikk som tar deg til et annet sted, med lange svømmende toner.

Vi får så en funky versjon av *Credo*, med allsangrefreng på slutten («amen, amen, amen»). Jeg liker den minimalistiske gitarsoloen, som minner om Snakefinger med en klype twang. De har virkelig flyttet verket ut fra konserthusene og gjort det til sitt eget.

## Krautrock fra Hawaii

Neste låt er nok en instrumental, denne gangen helt over i et repetierende krautrockland, med minimalistisk Hawaii-klimpring ala The High Llamas. De kan nå gjøre hva de vil, ville jeg skrevet, dersom dette ikke var i en kirke. Det svinger, det groover, og den folkemusikalske messen kler godt den nye musikalske drakten.

På «Sanctus» henter Apeland trekkspilltoner ut fra fra trøorgel-

et. Det er en sjømannsang, det er Hawaii, det er temaet fra *The Last Waltz*, det er trillende banjo-toner spilt på elgitar, det er en lek.

## Den livligste sangen

Verket avsluttes med «*Agnus Dei*», som ligger tett på originalen, inkludert sprø cembalo-toner. Men den syngende elgitar soloen er deres egen. Etter taktfast applaus som går over i trampeklapp kommer de på igjen.

– Magne Skrede, som introduserte oss for denne musikken, rådet oss alltid til å ta den mest livlige sangen som ekstranummer, sier David, og slår an tonen til «*Gloria*» på fiolinen.

De andre følger på, publikum klapper takten, og det hele tar skikkelig av med en lang jam der alle slutter på likt. ●

## Årets juleplate «sluppet» i Domkirken

Real Ones tolkning av Misa Criolla bør bli årets juleplate, uavhengig av sjanger. Og hva var vel mer naturlig enn å invitere til plateslippkonsert i Bergen domkirke?

TEKST OG FOTO: MAGNE FONN HAFSKOR

– Å spille for en fullsatt domkirke er ikke hverdagskost. Det var en fantastisk atmosfære, både på grunn av lokalet, og det hengivne publikummet, sier fiolinist/vokalist David Chelsom Vogt, som stiller til intervju sammen med broren Ivar Chelsom Vogt (gitar, sang) og Jørgen Sandvik (gitar, sang).

Real Ones kan være vanskelig å sette i bås. På den ene siden kan de høres ut som indierockere med en hang til psykedeliske orientalske klanger, på den andre siden kan de nærme seg avantgardemusikk og frijazz. Det som ingen er i tvil om, er at kvintetten består av høyst kompetente musikere. De tre vokalistene har sunget sammen siden dag én. Bassist Øystein Skjælaaen ble med for 17 år siden, mens Kåre Opheim kom med på trommer noen år senere.

– Kåre er ny, han har bare spilt med oss i 12 eller 13 år, sier vokalist/gitarist Ivar Chelsom Vogt, som stiller til intervju sammen med broren David Chelsom Vogt (fiolin, sang).

– Nei, han har vært med i 15 år, mener David.

– Men han er fortsatt «the new guy». Akkurat som Ronnie Wood i Rolling Stones, legger Jørgen Sandvik til.

I år feirer bandet 20-årsjubileum, og markerer dette rett og slett ved å spille inn et korverk som på mange måter ble innledningen til deres musikalske reise.

– Vi sang Misa Criolla i koret på Steiner-skolen da vi gikk der, forteller Ivar.

– Siden har vi snakket mye om å gjøre en egen innspilling av verket, men var usikre på om vi kunne klare det.

– Vi ville få det til å svinge, sier Jørgen Sandvik, som med helskjegg ser mer ut som en ung Garth Hudson.

– Det er mye folkemusikk i det. All musikk er jo egentlig folkemusikk.

De har beholdt melodiene, akkordene og korarrangementene fra originalverket, men gjør ellers en ganske fri tolkning.

– Vi har lagt til noen solopartier og repeterer en del elementer som vi synes er fine, sier Ivar. – Det blir litt slik som vi spiller. Hadde vi laget disse låtene selv, ville vi tenkt «her er refrenget», sant. Slik tenker de ikke i klassisk musikk, at dette var fint, det tar vi en gang til. ●

Fakta: Real Ones og «*Misa Criolla*»

- Bergensbandet Real Ones har spilt sammen i 20 år, et jubileum som startet på beste vis med Spellemannspris for fjorårets dobbeltalbum «*Tonight Only Tonight/The Morning After*».

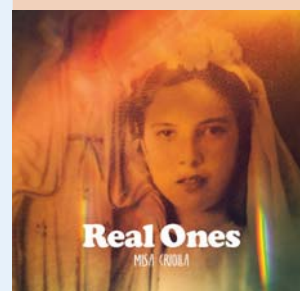
- Årets album er deres tolkning av «*Misa Criolla*», et korverk skrevet av den meksikanske komponisten Ariel Ramirez (1921-2010) – der klassisk musikk blandes med vakre latinamerikanske folketoner.

- Real Ones nærmer seg denne musikken på sin egen måte, blant annet med improviserte partier og egne arrangementer.

- Platen ble spilt inn på Skjerjehamn sommeren 2013, og ble utgitt 31. oktober på Breaking Records/ Musikkoperatørene. Den er også å få i vinylutgave, med cd inkludert.

- Mer informasjon: [www.realones.no](http://www.realones.no)

VAKKERT COVER: Platecoveret viser bergensfotografen Francisco Munoz' bestemor. Munoz fikk en stor samling gamle sort/hvitt-bilder fra sin familie i Chile. – Så begynte jeg å fotografere dem på glass, og lyssatte med fargefiltre og prismere. Ingen Photoshop her!



# Et barn er født på kirkebakken

Awe Andrea er født på flukt, lykkelig uvitende om konfliktene i Sør-Sudan og om faren som utkjemper noens krig et eller annet sted. Mamma Cecilies fang er hennes egen trygge, lille verden.

TEKST: KIRKENS NØDHJELP.  
FOTO: ERIK THALLAUG/KN

Da borgerkrigen i Sør-Sudan blusset opp, lot soknepresten i Don Bosco flyktningene slå seg ned utenfor kirken. I dag er de ni hundre mennesker som bor på kirkebakken, de aller fleste kvinner og barn. Kirkens nødhjelp sikrer dem rent vann, hygieniske sanitærforhold og annen nødhjelp. Men stadig kommer flere til, nye flyktninger og barn født på flukt. Lille Awe Andrea er ett av dem.

Hun ble født i det samme teltet der ett av søsknene hennes døde for bare noen måneder siden. Moren Cecilie løfter henne varsomt opp, ammer og vugger babyen med bevegelsene til en sjubarnsmor. Hun forteller med den samme, rolige stemmen om krigens redsler, om den dramatiske flukten, tapet av to barn, om bekymringene og håpet for de fem barna som fortsatt lever.

– Det er ikke mye mat, og teltet er ikke tett. Men vi er vi er glade for å være i trygghet, og vi har rent vann. Når krigen er over, kan vi starte på nytt.

## Rent vann til 108 000

Siden jul i fjor har borgerkrigen i Sør-Sudan fordrevet 1,7 millioner mennesker. De fleste flyktningene bor ved FN-baser, i kirker eller under trær. Kirkens nødhjelp har det siste året drevet en omfattende nødhjelpsinnsetning i tillegg til det langsiktige arbeidet i Sør-Sudan.

Hittil er 80 vannpunkter rehabilitert, og 20 nye brønner er boret, hovedsakelig i til-



SØR-SUDAN: Da borgerkrigen blusset opp, lot soknepresten i Don Bosco flyktningene slå seg ned på kirkebakken. Her har Cecilie funnet trygghet for seg selv og sine fem barn. Awe Andrea er født på flukt.



HYGIENE: To år gamle Peter er ikke så glad for å bli vasket, men mamma Madelena vet at rent vann og god hygiene beskytter mot diaré sykdommer som kolera. Kirkens Nødhjelp har boret én brønn innenfor leiren og én brønn til vertssamfunnet utenfor. I tillegg er det satt opp 12 toaletter og 12 bad, samt en et anlegg for klesvask.

knytning til leire og tilliggende lokalsamfunn. Det gir tilgang til rent vann for 108 000 personer. Kirkens Nødhjelp når ut til

flyktningene med helsetjenester, telt, tepper, kokekar og hygieneartikler. Men fortsatt er de humanitære behovene enorme.

## Gi trygghet til jul!

Kirkens nødhjelp er menighetenes forlengede arm ut i verden. Gjennom dem kan vi gi husrom, rent vann og nødhjelp til barn som fødes inn i krig og kaos, enten det er i Sør-Sudan, Syria, Gaza eller Nord-Irak.

Dersom du tenker deg på julegudstjeneste denne julen, håper vi du vil støtte arbeidet vi gjør sammen med Kirkens nødhjelp. Husk å ta med kontanter til kollekten – og vær med å gi trygghet i julegave til barna som trenger det aller mest! ●

Kirkens nødhjelps giverservice: 22 09 27 00 (man-fre 09-15). [giver@nca.no](mailto:giver@nca.no)  
Favekonto: 1594.22.87248.  
Mer informasjon: [www.kirkensnoddhjelp.no](http://www.kirkensnoddhjelp.no)

## Vil du gjøre en forskjell?

Kirkens SOS trenger nye medarbeidere. Inntakskurs starter 16. februar. Vil du gjøre en forskjell for mennesker som har det vanskelig og samtidig oppleve personlig utvikling? Som frivillig kan du velge mellom å lytte til mennesker på telefon eller chatte med dem på internett. Du får full opplæring og oppfølging underveis, og vi kan tilby et utviklende personlig og sosialt fellesskap. Tjenesten er velordnet og forutsigbar, og kan fint tilpasses jobb, studier eller pensjonisttilværelse.

Mer informasjon: Ring 55 32 58 45/941 83 654 eller se [www.kirkens-sos.no/bjorgvin](http://www.kirkens-sos.no/bjorgvin)

Kirkens SOS er Norges største og eldste krisetjeneste på telefon og internett.

 Kirkens SOS

# Trettandagen i stavkyrkja

Då ho var barn, Ingebjørg Lognvik Reinholdt frå Seljord heller læra seg å kveda enn å høyra på Michael Jackson og dansa til Scatman. På trettanfagen kan du oppleve den unge kvedaren når ho framfører Draumkvedet i Fantoft stavkyrkje.

TEKST: MAGNE FONN HAFSKOR

Seks år gamal gjekk ho opp til Ragnar Haugstøl og lærde seg gamle seljordsviser. Sida den gong har ho kveda, sunge viser, vore med i teateroppsetningar, heldt konsertar og kurs, samt fordjupa seg i folketradisjonane på studier ved folk-kulturstudiet i Rauland og Norges Musikkhøgskole.

## Freden i ein folketone

Gjennom utdanninga har ho opparbeida seg ein rik kunnskap om kulturhistorie og songtradisjonar i Noreg. For tida jobbar ho som frilans folkesongar i Oslo og Telemark, blant anna i duoen Fivil. Ho har vore med på fleire festivalar og internasjonale prosjekt, og vann B-klassa på



KVEDAR FRÅ SELJORD: – Folkesongens enkle, reine format skapar ein ro som er sjeldan å finne i dagens støyande samfunn, seier Ingebjørg L. Reinholdt. FOTO: ODDLEIV APNESETH

Landskappleiken på Geilo i 2014. – Eg forelska meg tidleg i korleis folkemusikkens humoristiske, vakre og mørke skildr-

ingar fangar livet i all sin galskap, både livet no og livet då, uløysleg samanbunde, seier ho.

– Folkesongens enkle og reine format skapar ein ro som er sjeldan å finne i dagens støyande samfunn. Freden ein folketone skapar kan ikkje gjenskapast eller masseproduserast.

## Visjonsdikt frå mellomalderen

Draumkvedet er vårt einaste visjonsdikt, og handlar om ei draumereise til det hinsidige og kva som vil skje på dommedag. Handlinga er sett til romjoli, ei tid som gjennom alle tider har blitt sett på som ei overgangstid då det åndelege er spesielt nære på oss. Ingebjørg har lært Draumkvedet av Agnes Buen Garnås, og brukar hennar form. ●

*Tysdag 6. januar kl. 18.00 og 20.00 blir tradisjonen tru Draumkvedet framført i Fantoft stavkirke. Dette er 17. gong konserten blir halden. Denne gangen er det kvederen Ingebjørg Lognvik Reinholdt som framfører kvadet. Kle godt på deg, for det kan vere kaldt i kyrkja. Inngangspenger: Vaksne: kr. 150,-/ honnør kr. 100,-/ barn gratis. Velkomen!*

## Kulturtipset: Døden forteller

Liesel stjeler bøker. Dette er hennes historie. Det er også historien om naboene i Himmel-gaten. Og om det som skjedde da bomberegnet kom. Og fortelleren? Det er ingen ringere enn Døden.

AV ANNE KARIN CORNELIUSSEN

### Liesel leser

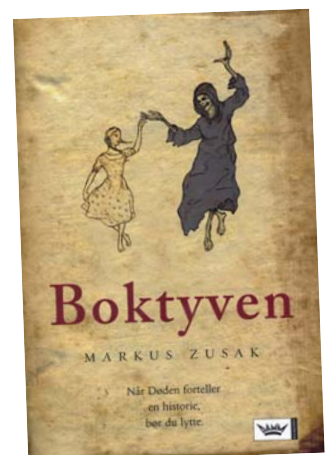
I «Boktyven» av Markus Zusak blir vi kjent med ni år gamle Liesel Meminger som bor hos en fosterfamilie i Himmelgaten i München før og under Den andre verdenskrig. Foreldrene er sendt til konsentrasjonsleir fordi de er kommunister, og lillebroren dør underveis til fosterfamilien.

Liesel er heldig og kommer til snille fosterforeldre. Hun har mareritt om natten og fosterfaren, Hans Hubermann, tar seg av henne og hjelper med å bytte sengetøy når hun væter sengen sin. Etter hvert som han skjønner at Liesel ikke kan lese, blir disse stundene til en hyggelig tid der hun lærer å lese. Da broren ble begravet,

fant hun en bok på gravplassen, og senere blir bøker en besettelse for henne.

### Varme og humor

Hun stjeler en bok ut av et av Hitlers bokbål, og senere bøker fra ordførerens bibliotek. Vi får et lite innblikk i hvordan barn i Tyskland hadde det under krigen. Familien skjuler en jøde i



kjelleren sin store deler av krigen, så vanlige tyskeres forhold til jødene er også et tema. «Boktyven» er en varm og humoristisk skildring fra en vond og dramatisk tid, og vel verd å lese. ●



Ta kontakt dersom du ønsker at ditt barn eller din ungdom skal ha en skolehverdag hvor kristne verdier råder grunnen.

En skole hvor den enkelte har betydning!

Bergen Kristne Grunnskole  
Øvre Kråkenes 49  
Tlf 55 98 78 20, www.bkgs.no

Mellom hvert menighetsblad...  
følg med i

## Fanaposten

Tlf.: 55 11 80 10  
Fax: 55 11 80 11

Hver fredag:  
Kunngjøring om  
gudstjenester  
i Fana Prosti.

E-post:  
sylvi@fanaposten.no



Her kan din  
annonse stå!

Kontakt Frode Høyte  
hoeyte@gmail.com

Begravelsesbyrået for  
**byen** og **distriktet**

*Solstrands*  
Begravelsesbyrå as



**DØGNVAKT • 55 55 16 16**

Vår erfaring – din trygghet



DAHLS  
begravelsesbyrå

Tlf 55 13 15 00  
www.dbeg.no

Begravelsesbyråkjeden Jølstad

*Bergen & Omegn*  
BEGRAVELSEHJELP

- vi utfører alt det praktiske eller tilrettelegger  
for pårørende som ønsker å gjøre noe selv



Knut Helge  
Polden



Espen  
Polden



Tom  
Wilson



Heine  
Polden

Døgntelefon: 55 21 44 50 • mobil: 917 51 700  
www.bergenogomegn.no

**AVD. BERGEN**  
Teatergt. 20  
5010 Bergen  
Tlf: 55 21 44 50

**AVD. BERGEN VEST**  
2.etg på Shellstasjonen  
Sartor, 5353 Straume  
Tlf: 55 21 44 50



Gi barnet ditt gode  
verdier med på veien

Møllebakken Skole er  
en kristen grunnskole med  
små undervisningsgrupper,  
gode faglige resultater, og  
et inkluderende miljø som  
elevene trives i.

Kontakt oss gjerne  
for å få vite mer.



## MØLLEBAKKEN SKOLE

Syvendedags Adventistsamfunnets grunnskole i Bergen

www.mollebakkenskole.no post@mollebakkenskole.no Tlf: 55 20 71 70



# Samdals

## Begravelsesbyrå AS

Bjørn-Eivind K Netland og Arve Løvenholdt  
TRADISJON - TRYGGHET - RESPEKT  
Gratis samtale i hjemmet. Døgnvakt: 55 90 19 80



### Byens Trafikkskole

v/Domkirken  
«Vegg i vegg med 5 videregående skoler»  
i sentrum  
Kontor: 55 31 07 00, kl. 08.30-16.00  
Adresse: Kong Oscarsgt. 23, 5017 Bergen  
Privat: Rolf Flatholm, 55 99 05 89, 970 78 787  
**BIL & MC**



# SENIORDANS!

I Fana og Ytrebygda fins det mange aktive og spreke pensjonistar. Ein fin måte å aktivisera seg på, er seniordans. Denne danseforma er blitt umåteleg populær. Her får dei eldre dansa ulike norske og internasjonale dansar etter sitt eige tempo etter sitt eige tempo. Mange meiner at seniordans som medisin på blå resept som er med på å halda folk friske opp i høg alder. Dess-

utan er det svært sosialt. I tillegg til gruppene på Nesttun fins det ei gruppe som Fana Ungdomshall ved Fana kyrkje (Krokeidevegen 13). Grappa møtast kvar måndag føremiddag kl 12.30 - 14.30 med Signe Nilsen som instruktør. Kontaktperson er Oddvar Skre, 909 64 834, elles kan du melde deg på ved fram møte, det er plass til fleire. Kursavgift er kr 200.-  
Vel møtt! ● ODDVAR SKRE

# EUROSPAR



## Blomsterdalen Matsenter AS

man-fre: 8-22 • lørdag: 9-20  
tlf. 55 22 00 20



## ALLTID LAVE PRISER

[www.sparkjop.no](http://www.sparkjop.no)

### Familievarehuset:

Førde • Åsane • Strandgaten • Drotningstrik  
Kokstad • Stord • Haugesund



## EL-TUNET

i Blomsterdalen

”Størst på lamper og skjermer”

Nytt tlf. nr  
**55 11 47 50**

Vi har også småelektriske apparater og gaveartikler.

Har du små eller store byggeplaner, ring vår installasjonsavdeling.

## Håvardstun Elektriske as

Ytrebygdsveien 237 - 5258 Blomsterdalen

Hvem-hva-hvor i Fana menighet Besøk vår hjemmeside: [www.fana-menighet.no](http://www.fana-menighet.no)

**Menighetskontoret**  
55 59 32 50

**Prost Per Barsnes**  
55 59 32 55  
per.barsnes@bergen.kirken.no  
priv: 55 91 56 56 - 415 52 570

**Sokneprest Gunnar Nesse**  
55 59 32 56 - 901 70 380  
gunnar.nesse@bergen.kirken.no

**Kateket Silje M. Salvesen Foss**  
55 59 32 62  
siljemadelen.salvesen@bergen.kirken.no

**Adm. leder Marit Offerdal**  
55 59 32 51  
marit.offerdal@bergen.kirken.no

**Kapellan Maren Flotve Tischendorf**  
maren.flotve.tischendorf@bergen.kirken.no

**Frivillighetskoordinator**  
Liv Marit K. Evjen

55 59 32 54 - 920 91 187  
liv.marit.k.evjen@bergen.kirken.no

**Kantor Jan Røshol**  
55 59 32 52  
jan.roshol@bergen.kirken.no

**Kantor (Ytrebygda) Ivar Mæland**  
ivar.maeland@bergen.kirken.no

**Kirketjener Ann Kristin Hovland**  
55 59 71 07  
ann.kristin.hovland@bergen.kirken.no

**Trosopplæringsmedarbeider Agnes T. Kroken**  
agnes.kroken@bergen.kirken.no

**Barne- og ungdomsmusiker Kristin E. Engeberg**  
55 59 32 60  
kristin.edwardsen.engeberg@bergen.kirken.no

**KM-sekretær Eli Beate Nilsen**  
55 59 32 59  
elibeate@bergen.kirken.no

**Kirketjener Renate Olsen**  
55 59 32 66  
renate.olsen@bergen.kirken.no

**Menighetsrådsleder Tord Byrkjeland Berntsen**  
932 89 354  
tord.berntsen@gmail.com

**Ytrebygda menighetsutvalg**  
Svein Berg, sveber5@gmail.com

**Økonomiutvalget**  
Per Jonny Vik, 55 22 91 64

**Gudstjenesteutvalget**  
Olaf Heggdal, 958 24 222

**Trosopplæringsutvalget**  
Kari Flornes, 55 29 87 51

**Kulturutvalget**  
Linbjørg Sæterdal, 959 78 425

**Misjon/økumenikk-utvalget**  
Oddvar Aadland, 55 22 66 73

**KFUK-KFUM:**

**KM-sekretær Åsmund Ulvedal**  
55 59 32 59  
asmund.ulvedal@bergen.kirken.no

**Voksenlaget, Tor Magne Birkeli**  
909 93 421 - tor.hild@online.no

**Åpen barnehage, styrer Kari Frotveit** - 413 28 003

**Leder Lisbeth Småland Søvik**  
411 07 458 - lissmaa@gmail.com

**Diakonater**  
Tone Høylandskjær, 55 22 80 92

**Fana Kyrkjekor**  
Gyri Skre, 55 91 51 53

**Ytrebygda Kyrkjelag**  
Arvid Grostøl, 55 22 72 20

**Dåp, vielse og begravelse:**  
Kirketorget 55 59 32 10  
kirketorget@bergen.kirken.no  
Kirkegård og gravstell  
Tlf. man-fre 8-15: 55 59 39 00 -  
gravplass@akasia.no



## Åpen barnehage

Velkommen til åpen barnehage i kjelleren i Fana menighetscenter. Fana KFUK-KFUMs tilbud er for barn i alderen 0-6 år sammen med en voksen omsorgsperson. Åpen barnehage er et møtested for barn og voksne, der vennskap, fellesskap lek og læring står i fokus.

### Åpningstider:

Mandag: 09.00-15.00

Tirsdag: 09.00-14.00

Torsdag: 09.00-14.00

### Dette gjør vi:

- Lek og samlingstund - Felleslunch
- Aktiviteter/turer - Babysang tirs. kl 10.30

Tilbudet er gratis. Du betaler kun for mat hvis dere spiser lunsj med oss. Det koster 25,- for voksen og 15,- for barn. Åpen barnehage har ingen påmelding og du kan komme og gå når du vil innenfor barnehagens åpningstid. Vi følger skoleruten for ferier og fridager.

Adresse: Fanaveien 320, 5244 Fana  
413 28003 - post@openbarnehage.no  
Facebook: Fana Åpen Barnehage ●

# BUNNPRIS

PRISENE TIL BUNNS - IKKE UTVALGET!

## FANA

Tilfestadvn. 230, 5243 Fana

Tlf. 55 91 57 61

## Hjelp til tak og ventilasjon?

Ta kontakt med oss  
tlf 55 11 69 69



**FANA BLIKK**  
TAK OG VENTILASJONSSENTERET

Fanaveien 39 - 5221 Nesttun  
Nettbutikk: www.fanablikk.no

# Hausttakkekonsert



Bergen Handelssamfunds Sangforening i kordøra med Jan Røshol ved flygelet.

Søndag 19. oktober kl 19.00 var det hausttakkekonsert i Fana kyrkje. Medverkande var Fana Kyrkjekor og to mannskor, nemleg den ærverdige Bergen Handelssamfunds Sangforening (BHS) og ungdomskoret STRAM.

AV ODDVAR SKRE

Dessutan medverka organist Ivar Mæland og to unge Fanasolistar, Thea Berge og Ragnhild Sæle Bergflødt.

Det blei ei stor musikkoppleving for oss som var møtt fram. Først ute var Thea Berge, som framførte «Marias lovsang» og «The Prayer» med klokkeklar sopranstemme.

Bergen Handessamfunds Sangforening song deretter fire kjente salmar, nemleg Løvlands «You raise me up», «Blå salme» av Sommerro, Benny Anderssons «Anthem» og gospelsangen «My Lord what a morning». Så var det Ragnhild Bergflødt sin tur med «Pie Jesu» av Faure, og så song Fana Kyrkjekor «Jeg råde vil alle» av Sommerro, to satsar frå Schuberts messe i G-dur og den russiske salmen «Kherubicon» av Bortnianski.

Dei tre salmane som STRAM framførte, var svært moderne både rytmisk og musikalsk, men dyktig framført. Konserten blei avslutta med sju fellesnummer, såkalla liturgisk avslutning over temaet «Fra øst til vest, fra morgen til kveld.» Seksjonen blei innleia med Niels Gades «Morgensang» (I østen stiger solen opp) og blei avslutta med «The Lord bless you



Fanasolisten Thea Berge syng «Marias lovsang».

and keep you» av J. Rutter og toccataen «Sing» av C.M. Wider for orgel og kor, her leverte Ivar Mæland ein flott innsats på det store kyrkjeorgelet.

Organist Jan Røshol i Fana hadde som vanleg komponert programmet og skaffa songarar og artistar til å framføra det. ●



# Diskuterte Ytrebygda's framtid

Bøy Ytrebygda bli et eget, selvstendig sokn? Dette var det store spørsmålet på soknemøtet i Ytrebygda kirke tirsdag 14. oktober.

AV DAG VAULA

Da Ytrebygda endelig fikk egen kirke i 2011, var det en nydelig og praktisk nærkirke man fikk, men ikke en soknekirke med egen stab og selvstendig sokneråd, slik man lenge hadde ønsket seg. Ved innvielsen 18.11. gikk biskop Halvor Norhaug derfor nokså langt i å antyde at Ytrebygda om noen år kunne bli et eget sokn, utskilt fra Fana. Spådommen virker fremdeles rimelig i lys av den store befolkningsveksten i Fana og særlig i Ytrebygda. Fana sokn er allerede et av de største i Bergen, med rundt 15.000 medlemmer, og med den utbyggingen man ser for seg, vil soknet etter hvert bli «uhamslig» stort.

Både før og etter innvielsen av kirken er det nedlagt et stort arbeid for å utvikle menighetsarbeidet i Ytrebygda, og nå har man i praksis en ganske stor gruppe mennesker som oppfatter seg som en fast menighetsforsamling. Helt fra starten har denne uformelle menigheten hatt sitt eget uformelle styre i form av et menighetsutvalg for Ytrebygda. Dette utvalget er oppnevnt av Fana sokneråd, det offisielle soknerådet for Fana - inklusive Ytrebygda. I tillegg ble det høsten 2013 oppnevnt en arbeidsgruppe på fem personer for å se på mulighetene for

å la Ytrebygda bli et eget sokn. Arbeidsgruppen fikk i oppdrag å lage en konsekvensutredning for en eventuell deling av Fana i to selvstendige sokn, hvert med egen stab og sitt eget sokneråd. En grundig utredning på 20 sider var ferdig sommeren 2014 og finnes utlagt på Fana menighets nettsider. Den anbefales varmt for alle som vil sette seg inn i saken!

## Personalressurser

Diskusjonen på soknemøtet begynte med at administrasjonsleder Marit Offerdal redegjorde for soknets personalressurser. Den største mangelen er prestestillinger. Soknet har fortsatt bare to prestestillinger til å ta seg av gudstjenester, dåp, begravelser og andre kirkelige handlinger i de to kirkenes, selv om antallet gudstjenester har økt ganske sterkt siden 2011.

Svein Berg, leder av Ytrebygda menighetsutvalg, begrunnet ønsket om eget sokn med behovet for enklere saksbehandling og større lokal innflytelse på bruken av personalressurser og økonomiske midler. Berg og flere andre understreket behovet for å ha en egen stab av ansatte, særlig en egen prest og kantor, som nære kontaktpersoner og inspiratorer i menighetsarbeidet.

På den andre siden ble det påpekt at en felles stab for Fana og Ytrebygda kan drives mer effektivt, fleksibelt og med bedre arbeidsforhold enn to små staber. Med to kirker i samme sokn har man også bedre muligheter til å utvikle et bredere tilbud av

tjenester slik man allerede har begynt på noen områder.

Det kom også fram en rekke andre synspunkter om ønskeligheten og muligheten for soknedeling, men det var stort sett enighet om at en ny prestestilling er svært viktig. For å gjøre en soknedeling mulig er en slik ny stilling praktisk talt nødvendig.

Soknemøtet med ca 50 deltakere, de fleste fra Ytrebygda, ble på rolig vis ledet av soknerådsleder Tord Byrkjeland Berntsen. I tillegg til diskusjonen om soknedeling kom det fram mange interessante synspunkter og forslag om de frivilliges rolle i menighetsutviklingen.

## Videre behandling

Utredningen fra arbeidsgruppen og referatet fra soknemøtet utgjør saksmaterialet for Fana sokneråd når de skal behandle saken om soknedeling 11. november. Når dette leses, er altså saken allerede behandlet og trolig avgjort i soknerådet. Slik det ser ut nå, står valget mellom to alternativer. Det første er å sende en anbefaling til Bispedømmerådet om at Ytrebygda blir eget sokn fra 2016, med første valg av sokneråd i september 2015. Det andre alternativet er å ikke sende noen anbefaling til Bispedømmerådet, men eventuelt ta opp saken på nytt i god tid før neste soknerådvalg i 2020. Etter soknemøtet virker alternativ 2 mest sannsynlig, men det er medlemmene av soknerådet som avgjør, og de kan ha fått nye opplysninger i mellomtiden. ●



## Händels «Messias»: Fremførelse i mars 2015

- Fana Kirke, søndag 22/3 kl. 19.00
- Os kirke, onsdag 25/3 kl. 19.30

Medvirkende:

- Fana kammerorkester • Fana Kyrkjekor,
- Os Kammerkor • Fanasolistene m.fl. er solister

Korene som medvirker øver på onsdagene og har plass for flere sangere.

**Vil du være med?**

Påmelding/nærmere opplysninger:  
Kontakt kantor Jan Røshol, 489 94 700

# Menighetskalender for Fana og Ytrebygda

## døpte

### Fana kirke

Nicholas Hauge  
Henrik Andersen Lien  
Simen Aksland  
Elida Dahle Botnevik  
Herman Steensen  
Håkon Aleksander S. Rydland  
Victoria Staverløkk Andersen  
Sander Buck  
Maja Nitter Gullaksen  
Nathaniel Nordvik Heibø  
Sondre Øyjordsbakken Mahle  
Kine Frich Sjurseth  
Jesper Breivik  
Robert A. Burford-Tangen  
Martine Kratter-Kristiansen  
Håkon Simpson-Hetlevik  
Dennis Flaterås Nielsen  
Jonas Skage  
Andreas Løberg Knudsen  
Nikolai Susort Kjølby  
Julian Thormodsæter Nygaard  
Thea Høy Smedsvik-Vårdal  
Libe Nøttveit Blankholm  
Celine Yndestad Fjelltveit  
Tabita Yndestad  
Ole Hasholt Fosse  
Benjamin Nydal Helgeland  
Elise Eriksson  
Theodor Viken Næss  
Aleksander S. Thorkildsen  
Andrea Espeland  
Synne Borlaug  
Nora Meijer  
Kasper Skreden Espeland  
Una Naomi Sørensen Arhaug  
Eivind Hustveit Thorud  
Jonas Midtbø Moen  
Lucas Osdal  
Sophia Torvund Gjelsvik  
Elias Reed Husebø  
August Øvreseth-Henne  
Noah Kristoffer Midtun-Vabø  
Phillip Mack Ludvigsen

### Ytrebygda kirke

Celine Solheim Dalen  
Trym Andreassen Aasheim  
Mathea Nketiah Effah-Kroken  
Sondre Kvamsøy  
Hermann Sletten Hansen  
Lucas Lofnes Boge  
Marius Espeland Røsjo  
Marianne Bjånesøy Isaksen

## vielser

Katrin Dyrøy og  
Jon-Martin Luktvasliemoe  
Cathrine Flister og  
Jan Erik Sjurjen  
Ramona Helen Tvedt og  
Frode Kobbeltvedt

Eva Louise Carlsen og  
Christian Hybertsen  
Lene Husebø og  
Fredrik Herstad

## begravelser

Magnus T Skeide  
Bjørn Oluf Dyrstad  
Svenn Halvor Martinsen  
Oddmund Karlstad  
Edith Karoline Aune  
Rune Johannessen  
Gislaug Bøe  
Thore Osvald Øen  
Hans Ivar Grønbech  
Gerd Skulstad  
Gunnar Liland  
Harald Aasheim  
Magne Johan Nyheim  
Knut Greve Rødsæther  
Ragnar Edvin Andersen  
Jakob Oluf Jakobsen  
Björg Elisabet Almeland  
Liv Konstanse Nielsen  
Ottar Fuhr Eriksen  
Odlaug Amanda Stensen  
John Sætrevik  
Lars Bertin Skage  
Björg Holck  
Claus Ola Solberg

## gudstjenester

**23. november, Kristi kongedag**  
11.00: Fana v/Nesse. Nattverd.  
Takkoffer til Kirkens Sosialtjeneste.  
Kirkekaffe.  
13.00: Fana. Dåpsgudstj. v/Nesse.  
Takkoffer til Trosopplæringen.  
11.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Dåp og nattverd. Takkoffer til  
Kirkens sosialtjeneste. Opplegg  
for barn i gudstjenesten. Kirke-  
kaffe.

**30. november, 1. søn. i advent**  
11.00: Fana v/Tischendorf og  
Engeberg. Familiegudstj. Tårn-  
agenter. Solosang ved fanasolist  
og konfirmant. Takkoffer til Trosoppl.  
Kirkekaffe. Julemesse.  
11.00: Ytrebygda v/Kysnes. Dåp  
og nattverd. Opplegg for barn i  
gudstjenesten. Takkoffer til me-  
nighetsarbeidet. Kirkekaffe.  
18.00: Fana v/Nesse. Advents-  
gudstj. Lystenning. Fanasolist,  
konfirmant.

**7. desember, 2. søn. i advent**  
11.00: Fana v/Kysnes. Dåp og  
nattverd. Takkoffer til menighe-  
tens misjonsprosjekt. Kirkekaffe.

11.00: Ytrebygda v/Barsnes. Dåp  
og nattverd. Opplegg for barn.  
Offer til Kirkens SOS. Kirkekaffe.

**7. desember**  
Vi synger julen inn kl. 18.00

**14. desember, 3. søn. i advent**  
11.00: Fana v/Nesse. Dåp og  
nattverd. Søndagsskole. Takkof-  
fer til menighetsarb. Kirkekaffe.  
19.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Nattverd og bønnevandring.  
Kafé for utviklingshemmede fra  
kl 17:30. Pynting av juletre.

**21. desember, 4. søn. i advent**  
Ikke gudstjenester i Fana og  
Ytrebygda. Se våre nabokirker.

**24. desember, julaften**  
11.00: Fana v/Tischendorf. Fana-  
solister og konfirmant synger.  
Skolekorps.  
13.30: Fana v/Nesse. Kirkevoll  
skolekor.  
14.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Sang v/Robert Juvik.  
16.00: Fana v/Barsnes. Felles  
Mannskor.  
16.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Sang v/Tale Theis.  
Ved alle gudstjenester julaften er  
det takkoffer til Kirkens Nødhjelp.

**25. desember, juledag**  
12.00: Fana v/Nesse (merk ti-  
den). Høytidsgudstj. Nattverd.  
Takkoffer til Det norske misjons-  
selskap. Fana kyrkjekor.

**26. desember, 2. juledag**  
11.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Ungdommens julegudstj. Natt-  
verd. Ten-Sing. Takkoffer til Fana  
KFUK-KFUM. Kirkekaffe.

**28. desember, romjulsøndag**  
11.00: Fana v/Tischendorf. Dåp,  
nattverd. Offer til menighetsarb.

**31. desember, nyttårsaften**  
23.15: Fana v/Nesse. Midnatts-  
gudstj. Lysseremoni. Takkoffer til  
Fana Diakonat.

**1. januar, nyttårsdag**  
13.00: Ytrebygda v/Barsnes  
(merk tiden). Dåp og nattverd.  
Takkoffer til Menighetsarbeidet.  
Juletrengang og kirkekaffe etter  
gudstjenesten.

**4. januar, Kristi åpenbaringsdag**  
11.00: Fana v/Nesse. Dåp og  
nattverd. Takkoffer til menighets-

arbeidet. Kirkekaffe.  
19.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Kveldsgudstjeneste. Bønnevand-  
ring og nattverd. Kafé for utvik-  
lingshemmede fra kl 17:30

**11. januar, 2. søndag i åpenb.**  
11.00: Fana v/Barsnes. Dåp og  
nattverd. Takkoffer til Strømme-  
stiftelsen. Kirkekaffe.  
11.00: Ytrebygda v/Nesse. Dåp  
og nattverd. Takkoffer til Strøm-  
mestiftelsen. Opplegg for barn i  
gudstjenesten. Kirkekaffe.

**18. januar – 3. søndag i åpenb.**  
11.00: Fana v/ Braut. Nattverd.  
Takkoffer til Sjelesorgsenteret  
Haraldsplass. Kirkekaffe.  
13.00: Fana v/ Braut. Dåpsgudstj.  
Takkoffer til Trosopplæringen.  
11.00: Ytrebygda v/Tischendorf  
og Engeberg. Familiegudstjenes-  
te. Lys våken. Takkoffer til tros-  
opplæringen. Kirkekaffe.

**25. januar, 4. søndag i åpenb.**  
11.00: Fana v/Nesse. Dåp og  
nattverd. Takkoffer til menighets-  
arbeidet. Kirkekaffe.  
11.00: Ytrebygda v/ Braut. Dåp  
og nattverd. Takkoffer til sjeles-  
orgsenteret Haraldsplass. Opp-  
legg for barn. Kirkekaffe.

**1. februar, såmannssøndagen**  
11.00: Fana v/Barsnes. Dåp og  
nattverd. Takkoffer til bibelselska-  
pet/bibelmisjonen. Kirkekaffe.  
19.00: Ytrebygda v/Tischendorf.  
Kveldsgudstj. Bønnevandring og  
nattverd. Kafé for utviklingshem-  
mede fra kl 17:30

**8. februar, Kristi forklarelsedag**  
11.00: Ytrebygda v/Barsnes og  
Nesse. Fellesgudstjeneste hele  
soknet. Opplegg for barn i gudstj.  
Messiascoret deltar. Dåp og natt-  
verd. Takkoffer til bibelselskapet.  
Kirkekaffe.  
20.00: Fana v/Nesse og Søvik.  
Tomasmesse. Gudstjeneste med  
bønnevandring, forbønnstjenes-  
te og nattverd.

**15. februar, Fastelavnssøndag**  
11.00: Fana v/Nesse. Nattverd.  
Takkoffer til menighetsarbeidet.  
Kirkekaffe.  
13.00: Fana v/Nesse. Dåpsgudstj.  
Takkoffer til trosopplæringen.  
11.00: Ytrebygda v/ Kysnes. Dåp  
og nattverd. Opplegg for barn i  
gudstjenesten. Takkoffer til me-  
nighetsarbeidet. Kirkekaffe.